廣東新語 七

特1
1611

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611

ガラス使用

特1
1611

27.7.11

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611

ガラス使用

廣東新語卷十六

分目

器語

鐘　鼓　鐵鼓
銅鼓　寶劍　彭中丞劍
刀　鳥鎗　大鋺
機鋺　佛山大爆　弩
木槍　戰車　水車
香碓　木牛　羅浮古器
大甑　冠巾　癭冠
笄　茅筆　金魚鋼

帝國圖書館藏
白井氏藏書

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

古瓦盤　屐　蒲葵扇
席　酒器　椰器
檳榔合　錫鐵器　銅鼓器
溫坑瓦甕　石涌甕　笄製

廣東新語卷十六

番禺　屈大均　翁山　譔

器語

鐘

五仙觀有大禁鐘洪武初永嘉侯朱亮祖所鑄然不敢擊歲乙酉有司命擊之城中嬰兒女死者千餘於是嬰兒女皆著絳衣繫小銀鐘以厭之越一年城破乃止勿擊鐘有雌雄其雌者向飛入白鵝潭往往與城中鐘相應予詩雌雄海底應鐘聲鐘故能飛宋政和中合浦靈覺寺鐘一夕飛去既明懸於空中其半猶溼居人言江灣每夜有鐘吼聲

内家文庫

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

特1
1611

是必與龍鬬也察之果然乃去鐘頂上龍角遂不復飛而名其地曰鐘灣每灣中風起有一物大如車輪藍色騰躍波中必嘗與鐘鬬者也鐘金也龍木也金木相鬬其必有不得其平者歟

鼓

漢順帝時周敞爲交趾刺史嘗至龍川聞山木響異因伐取爲鼓以下分鼓給桂林郡上分鼓給交趾郡每擊一鼓則二鼓皆鳴俚獠警動謂有龍潛而相應莫不良之因名其山曰龍山萬曆間剿滅大藤峽賊以大藤爲三鼓桑桑園一丈長三四尺黑潤若肉沉然一置廣州都司堂一置肇慶府門上一置梧州總兵府其聲逢逢數百里亦時相應皆靈器也二者相類皆木與藤之爲怪

鐵鼓

韶州忠惠公祠有鐵鼓一面微損擊之有聲先時江中有一蛟舟行者多爲所害公以鐵爲鼓及船使役人乘之一日夜來往五羊得蛟斬之至今蛟骨二段存祠中蓋以鐵物治蛟乃金尅木之道龍性畏鐵蛟亦然是皆屬木故以金制之伏波鑄鐵船沉於合浦其亦以鎮壓毒龍而已

銅鼓

南海廟有二銅鼓大小各一大者徑五尺小者殺

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

五之一高各稱廣大者因唐時高州太守林靄得之於蠻酋大冢以獻節度使鄭絪以獻於廟中者其製中空無底釦巡四懸腰束而臍隱起旁有兩耳通體作絡索連錢及水澱紋色微青如鋪翠半斷起如辰砂銅質盡化金粳獨存有光瑩然可鑑蓋千餘年物也邊際舊有鼉六今不存其小者或謂出海州銅鼓灘先是灘水淪急春石底作銅鼓聲入夜輒有光怪一日水涸銅鼓見太守取之懸於四穿樓其四角有金蝦蟆五爲番人所竊聲遂稍石乃歸於南海廟中色純綠作鷓鴣斑斜文織麗隱隱若八卦象歲二月十三祝融生日粤人擊之以樂神其聲闐鞳鏗鉤若行雷隱隱闖於扶胥江岸二十餘里近則聲小遠乃聲大神器也嘉靖間海寇曾一本謀移去鐵索忽斷不可舉有老父云此銅鼓昔浮海至其鳴又云銅鼓之大者舊雌雄各一今廟所存者雄也其雌向遇風雷飛入獅子海中今雄鳴則其雌輒相應云粤故多銅鼓或謂雷廉至交阯瀕海饒溼革鼓多瘅緩不鳴伏波始製銅爲之狀亦類鼓而稍埤縮腹下殺周以繁紋面上八角皆綴以坐鼉名爲駱越之鼓或曰晉書云諸獠始鑄銅鼓以高大爲貴初成懸于庭中置

酒召客豪富子女則以金銀爲大釵執以扣鼓因遺主人名納鼓釵攻殺時則聲其鼓至者如雲其所鑄鼓惟豪强稱最號爲都老鼓廟中銅鼓蓋諸峒獠所遺也或曰周禮司徒有鼓人掌六鼓四金之事司馬大閱則羣吏致其鼓鐸鐲鉦以聽坐作故範銅爲鼓皆屬軍樂意漢時其制尚存故伏波鑄之留西南尽中甚衆其形皆如腰鼓而面臍在上方出廟中所藏其內有鐫云漢伏波將軍所鑄乃是陽識凡三代銅器用陰識其字凸陽識易成陰識難鑄此必漢物無疑大蓋粤處處有銅鼓多從掘地而得其狀各異皆伏波所痤以鎮蠻者每遇風雨輒有聲諸蠻於深溪遂峒之間循其聲之所自往往求得銅鼓蓋物之神靈者歲久輒思自見故永樂中萬州土官黃惠於多輝溪中得一銅鼓長三尺面濶五尺凸二寸許沿邊皆科斗各銜線縷抵臍束腰參屈若今之杖鼓然擊之聲如鵝鸛聞數十里萬曆間茂名高田溪水暴漲湧出銅鼓徑三尺高二尺有奇面列畫蛤六遍體作細篆文有朱砂積翠蝸蝕之孔十餘其聲鏜鏜或以革掩底或積水甕中蓋而擊之聲聞十餘里外叩畫蛤則其聲益遠而廉州有銅鼓塘欽州有銅鼓村靈山有銅鼓嶺陰雨則嶺

上作銅鼓聲文昌萬州亦有銅鼓潭向有二銅鼓沒其
鼓而名又博白縣北有銅鼓兩廣制府正德乙亥又
中弘治己未得其一以獻縣羅定城隍廟有銅鼓高二尺五寸
得其一以獻縣羅定城隍廟有銅鼓高二尺五寸
徑二尺州人爭訟不平及被誣欲昭白者擊之則
禍有歸無事而擊則禍擊者又雷州英靈岡雷廟
有銅鼓二其式如鏞圍徑五尺許高亦如之在左
者面邊蟇六右者蟇五其旁皆有兩耳每耳又分
而二之耳下有一獸首反俯下足屃入于邪左者
士花剝蝕聲短而無光澤右者質理瑩然如碧玉
其面稍廉三分簷覆下六分中心微拱而平其暈
有十三圈暈各一聲暈中夾平綆如波紋兩圈作
連錢紋旁紋人字如莞簟其綆作雷紋斜方斗紋
色翠綠徹骨有一綫丹午後乘陰氣蒼潤欲滴午
前象褐色稍淡蝕處如蝸篆又有一銅鼓在廡下
狀亦如之皆聲聞十餘里雷人輒擊之以享雷神
亦號之爲雷鼓云雷天鼓也霹靂以勞歷萬物者
也以鼓象其聲以金發其氣故以銅鼓爲雷鼓也
吾視其碑蓋從天寧寺及英山掘而得者昔伏波
征交阯歐陽顏守廣州皆以銅鼓進御而伏波善
別名馬得駱越銅鼓皆鑄爲馬式表上之之數銅
鼓或皆鑄馬式之所餘未可知也粤之俗凡遇嘉

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

禮必用銅鼓以節樂擊時先雄而後雌宮呼商應二響循環音絶可聽其小者曰鐲大僅五六寸凡擊銅鼓必先擊鐲以鐲始亦以鐲終鐲者銅鼓之子以子音引其母音也然今銅鼓制皆小最大者二尺餘圓臍突起隆面而淺唇不作蝦蟆花繡紋大小頗如鉦式不及二廟所藏者遠甚惟雌雄之別則同凡爲銅鼓以紅銅爲上黃銅次之其聲在臍雌雄之臍亦無別但先鍊者爲雄後鍊則爲雌耳然諸工不善取音每銅鼓成必置酒延銅鼓師至微以藥物淬臍及鼓四旁稍揮令錘攻之用力緊輕不過十餘錘而雄聲宏而亮雌聲清以長一呼一應和諧有情餘音含風若龍吟而嘯鳳也廣州鍊銅鼓師不過十餘人其洽絶秘傳於子而不傳女云

瓊州有黎金似銅鼓而匾小上三耳中微其臍黎人擊之以爲號此卽鐲也古時蠻部多以銅爲兵以銅爲器富者鳴銅鼓貧者鳴鐲以爲聚會之樂故謂銅鼓爲大器鐲爲小器

寶劍

尉佗嘗瘞寶劍以鎮名山今兩廣山中往往有劍氣中夜燭天唐明宗天成中羅浮掘得古劍有篆文二十字識者以爲已亥年聖君出也其後宋太

祖應之而興是豈佗之所瘞者歟

彭中丞劍

東莞彭中丞誼身既歿其子孫以憲廟所賜劍懸於祠堂劍有神靈每一動錚錚有聲則其宗人之不肖者輒自剄而死以劍瘞香爐下其鳴亦然或者謂以公之靈使以其所受賜劍用之於國無徒用之於家則奸賊之臣何難盡誅以謝天下然此劍銷爲門牛人亦有取之鑄爲一龍文匕首者矣

刀

粵多番刀有曰日本刀者聞其國無論酋王鬼子始生即以鑌鐵百觔淬之溪中歲凡十數煉比及丁年僅成三刀其修短以人爲度長者五六尺爲上庫刀中者腰刀短小者解腕刀初冶時殺牛馬以享刀師刀師卜日乃冶以毒藥入之刀成埋諸地中月以人馬血澆祭於是刀往往有神其氣色陰晴不定每值風雨躍躍欲出有聲匣中鏗然其刀惟刻上庫字者不出境刻漢字或八幡大菩薩單槽雙槽者澳門多有之以梅花鋼馬牙鋼爲貴刀盤有用紫銅者鏤鐫金銀者燒黑金者皆作梵書花艸有小匕在刀室中謂之刀奴其水土既良錘煅復久以故光芒炫目犀利逼人切玉若泥吹芒斷毛髮久若發硎不折不缺其人率橫行疾鬬

飄忽如風常以單刀陷陣五兵莫禦其用刀也長以度形短以趨越蹲以爲步退以爲伐臂以承腕挑以藏撇豕突蠻奔萬人辟易眞島中之絕技也其頑者以金銀雜純鋼煉之卷之屈曲如游龍首尾相連舒之勁直自若可以穿鐵甲洞堅石上有龍虎細紋或旋螺花或芝麻雪花攀之以金絲攀則見所謂繞指鬱刀也古有魚腸劍屈曲如環此亦其類刀頭凡作二層一置金羅經一置千里鏡澳戶往往佩之又有兩刃如劍隱出層紋可沾積毒藥然皆不可多得外有紅毛西洋諸刀鏤鑿亦異其割食者首以珊瑚琥珀嵌之柄以金珠古窑

器片鑲之率奇瑰奪目輕薄如紙可割裁克文房佳器有交鐵長刀有槽無脊輕利頗如日本而精瑩剛銳遜之有苗刀其紋以九簾爲上輕便斷牛有交趾刀甚長亦有槽無脊精美如倭然亦不能多得蓄營戰鬬之用惟以惠陽刀爲良耳凡刀有相張穆云凡刀凜凜有霜威持之增人意氣者吉引之精利嘗使人愁慘不樂刀鋒按之正及心坎者凶無論長短廣狹以艸自刀長相若已乃斷艸如刀椗大盡其艸作數十寸湊如口字又重累之成且字視其屈方則刀無禍患加一爲虎屈有威加二爲蝦鬚則凶君子服刀

必以吉祥者爲貴大均云君子大抵以心劍爲用心劍者天下之利器也曰泉云磨劍劍氣利磨心心劍神劍利一人敵心神敵萬人吾以爲得用劍之本焉

鳥鎗

粵人善鳥鎗山縣民兒生十歲卽授鳥鎗一具教之擊鳥久之精巧命中置於肘上背物而擊之百步外錢孔可貫鳥鎗以新會所造爲精鎗成置於掌上擊物而鎗不動掌亦無損然後哭之於肘用之其人在前則轉身而橫擊之無不妙中鎗旣錘鍊精熟夜必懸於墻否則曲而不直引藥又宜長帶在身使人氣溫煖方易著火炭則以糯穀爲之蓋沙砲貴長鳥鎗貴輕而藥皆宜乾燥也外有三眼鎗者有置於刀槍之末本末互用者有交鎗者其曰爪哇銃者形如强弩以繩懸絡肩上遇敵萬銃齊發貫甲數重其曰沙砲者以百鍊精鐵爲之長者一丈五六或二丈每一發可斃人於三箭地外其爲製也皮宻厚腹宻光滑口宻稍大於身使彈子易於噴散彈子多至升許一發斃數十百人雜以快鈀藤盾長短相救每戰輒無敵矣予嘗有軍行曲云沙砲都須丈六長藤牌一一輔花鎗縱橫只用鴛鴦陣馬戰何如步戰良又云挑戰時時

踰白溝刀牌好手夾蛇矛鏢鎗先擲身隨入出沒如風敵盡愁

大銃

往塞上大將軍銃薊鎮歲聲一次以勢大人不敢發也其重也斤以一百五十計以千斤銅毋裝放如佛朗機少保棄公夢熊益爲斤二百五十長三倍之得六尺許以滾車發之可及八九百弓不以銅毋中以鉛彈七斤者爲公三斤者爲子一斤者爲孫三錢二錢者二百許爲羣孫名曰公領孫彈以鐵磁片雜斑猫毒藥煮就者佐之凡重三十所發時勢如霹靂可斃人馬數百計沿邊以千萬架處處安置俾將士習熟人人能發又以滾車轉運之雖重大可以登高涉遠尸險皆宜斯火器之最神者矣其曰西洋大銅銃者重三千斤大十餘圍長至二丈許藥受數石一發則天地晦冥百川騰沸蟄雷震燁崩石摧山十里之內帥木人畜無復有生全者紅毛尸擅此大器載以巨舶嘗欲窺香山澳門奪市利澳尸乃倣爲之其製比紅毛益精安置南北兩臺以守要害發時以銃尺量之測遠鏡度之無不奇中紅尸乃不敢犯用於中土則誠攻守重器也顧尸人不悛聖貴峻法講習演試中土反之以故不得其教蓋銅質欲醇銅汁欲清

鑄候欲齊土範欲澤引絨欲後方可免迸裂之患五者備矣藥又欲精欲燥發火之人欲整欲敏而懸重賞以待之然後守無夾砦攻無金城如徒曰重器而已安知不反以資敵乎

龍塘葉公嘗以曰肅無墻僅有一夾把邊夾把者夾艸與沙而爲把者也公以大神砲爲墻一發可及六里謂以兩門更番而放則六里無患計東起金城西至嘉峪一千六百餘里北起鎮砦南至西寧一千七百餘里以大神砲一千門分布其中又以滅寇三眼百子佛朗機湧珠等砲及火箭火毬火雷佐之則三千餘里無患其砲洞也有墻者穿墻爲之無墻者則安置土墩院中每一門大砲長一人加糧三斗率領砲軍五人日夜練習有急則聚而爲陣戰則以大神砲礮敵於五六里之外俟其將近乃以滅寇三眼等器雜施之其步下兵每人執一挨牌牌中藏一窩鑽火箭九枝夾以長槍一長斧一計挨牌一千則得火箭九千長槍長斧二千矣當齊發時如天火下焚鐵石莫禦鎗斧先鋒而摧堅馬兵兩翼而衝突而又有貴州土尼如羅鬼仲家黑苗之類恆以一二千人而敵十萬諸蠻能騎野馬不用鞍轡步下放弩馬上標鎗跣足踏水有進無止所食者又皆血腥生物不用烟火

寇人往往望而怖畏以故所向無敵

機鋺

澳門所居其人皆西洋舶尸性多黠慧所造月影海圖定時鐘指掌櫃亦有裨民事其風琴水樂之類則淫巧詭僻而已至如機鋺者名覿面笑弢藏於衣衱之中而突發於咫尺之際殺機不測良可寒心其製也小石如豆齧庋函外鐵牙摩戛火透函中蓋皆精鐵分合而成分之二十餘事邈不相屬合之各以牝牡橐籥相茹納紐篆而入蝸戶栝轉相制機轉相發外以五六鐵柧柧之大四寸圍長六七寸以帶繫置腰間帶有銅圈可插機鋺二十枚鉛彈亦懷於身用時乃入彈重八九分用止二枚不可多多則壞鋺危急時一人常有二十鋺之用百不失一此亦防身之奇技也區懷瑞有銘云有械咫尺出自島舶具鋺之型燄烟小弱支緒瑣陳煉鋼而作輻輳委蛇洞空橐籥節短勢長旋螺屈蠖魚乙畛分犬牙繡錯關鍵相須石金噴薄渾合自然不焚而灼激射摧殘等於戲虐迅擊尋丈不爽錙銖蛻胎重器巧捷于茲觸光毫末鋒鏑爲威變生衽席狃而不知明信在躬聖鐵是衣君子警斯毋中于微

佛山大爆

佛山有眞武廟歲三月上巳舉鎭數十萬人競爲醮會又多爲大爆以享神其紙爆大者徑三四尺高八尺以錦綺多羅洋絨爲飾又以金縷珠珀堆花鳥子及人物使童子年八九歲者百人倭衣倭帽牽之藥引長二丈餘人大高架遙以廟中神火撚之聲如叢雷震驚遠邇其柳爆大者徑二尺內以磁罌外以篾以柏脂瀝青又以金銀作人物龍鸞飾之載以香車亦使綵童推挽藥引長六七丈人大三百步外放之拾得爆首則其人生理饒裕明歲復以一大爆禱神計一大爆紙者費百金柳者半之大紙爆多至數十枚柳爆數百其眞武行殿則以小爆構結龍樓鳳閣一戶一牖皆有寶鐙一具又以小爆層累爲武當山及紫霄金闕四圍悉點百子鐙其大小鐙燈可御爐諸物亦皆以小爆貫串而成又以錦繡爲飛橋復道兩旁欄楯排列珍異花卉莫可算觀者駢闐塞路或行或坐目亂煙花鼻厭沉水簪珥礙足簫鼓喧耳爲淫蕩心志之娛凡三四晝夜而後已此誠南蠻之陋俗爲有識之所笑者也亵亂之餘疲傷未復小民蠢蠢無知動破中人之產奇技淫巧自致其戕良有司者苟能出令禁止教以節儉率以樸純使皆省無益之費以爲有用之資不難

加惠斯民亦所以善事鬼神焉耳

弩

古越人能爲連弩南越志稱交阯之地最隘舊有君長曰雄王其佐曰雄侯地曰雄田一曰駱田倉其田者曰駱侯諸縣則曰駱將銅印青綬如今之令尹然蜀王嘗將兵三萬討雄王滅之以其子爲安陽王治交阯其城九重周九里土庶蕃富尉佗竊據番禺遣兵攻之安陽王有弩一張一放殺越軍萬人三放殺三萬人佗乃卻壘息卒還戍武寧遣次子始爲質通好王之女媚珠見始丰姿閎美遂私焉始求觀神弩之妙媚珠示之因潛毀其機

馳使報佗復興師襲之軍至安陽王如初放弩弩敗師徒崩散遂破之佗遣二使者典主交阯九真即甌駱也相傳安陽王弩有神人皐通教爲之其製不可考使佗子孫能彷彿其大槩爲弩以守則伏波樓船必不能攻陷石門壽陁如是之易嗟乎幅員雖廣幾敵中國之半而漢偏師一入國即破滅綿力薄材乃一至於是乎自古用兵以弩爲尚周官有六弓四弩八矢之法荀子謂魏武卒操十二石之弩晁錯謂勁弩長戟爲中國之長技漢制將軍有强弩積弩之名唐書擇宿衛勇者爲番頭習弩射宋有弓弩院造牀子弩虎翼弩馬黃弩自

古有國未有不尚弩者也至於歷代以弩取勝又多可稽乃今日北方官軍於未見有用弩者惟南方民兵或用之西南㠯獠專用之夫弦木創竹費廉而工省製造易而爲用神有國者何憚而不爲以之輔戰車射堅及遠爭險守隘門怒聲勁勢遏衝制突非弩其何以勝其奇製越人或有知之誠下令有能獻强弩法式者奏予一官知必有以神臂弓爲獻如韓世忠者矣此二弓者皆弩也多造戰車悉置强弩火器於車箱上以禦馳突雖有强敵未必不以萬弩齊發爲耀也

木槍

龍門健兒多以棉木爲槍長三丈餘三人持之一進一退以四尺爲率從地上挑起人馬敵不能近謂之八步長槍予有龍門健兒行云龍門健兒身手强棉木爲槍三丈長三人持一棉木槍風旋電轉誰能當進四尺退四尺挑起人馬半空擲朔騎千羣亷精魄前鋒夾以竹篙錐三丈不足二丈餘藤牌絮被滾如珠三眼鳥鎗洞鐵甲綽指鬱刀隨卷舒燋銅鋒鏑塗毒藥猛虎中之僅三躍用短尤能精用長縱橫擊刺千軍卻

戰車

歸善葉少保公常以車戰大功其車用雙輪甚輕平地二人推之險阨四人挽之上列鎗刀中施火器又以所馬刀與長短兵相夾前衝然後鐵騎從之每車一輛車正一人挨牌六人長槍二人鉤鐮二人佛朗機手二人百子銃手二人兼以火箭三層推車夫二人馬八匹馬上各稍百子銃一騾一頭馱滅寇砲一百子銃十共計步兵十七人馬兵八人以二十五人爲一隊十隊爲一司十司爲一部十部爲一軍分爲三營合爲一大營勢小則分擊大則合擊又熟練而遲其鋒其車戰錄一書奇正正靡不備極古今兵法一覽而犁然在目諺曰輕車便道無往不利葉公有焉論者謂戚南塘在薊時所造戰車多倣偏廂之制環以爲營稍合古法但其車太重非馬數匹卒十餘人挽之莫動蓋宜於易而不宜於險宜於守而不宜於戰者公所制獨有取於輕車往來便捷又翼之以拒馬挨牌藏之以巨銃神槍止而爲營則有連城之固進而衝鋒則有排山之力神砲丛發則勢如崩雷精騎隨驅則功同拉朽可險可易可戰可守非所謂制勝之上乘者耶用兵者能準是輕車之式於步騎外皆置車戰一軍選將簡徒預教而熟練之敵至則誘之以步兵試之以游騎使之薄吾車營而

後千乘埶馳萬砲齊响數百步之內有不全軍崩潰者哉

水車

從化之北有流溪自上五指山至黃龍砍鷲灘艸逕凡百餘里兩岸巨石相拒水湍怒流居民多以樹木障水爲水翻車子瞻詩水上有車庫自翻水翻車一名大輞車輪大三四丈四周悉置竹筒筒以吸水水激輪轉自注槽中高田可以盡溉西寧亦然每水車一輛可供水碓十三四所以樟楓鷄藤諸香春末以作線香謂之香水車

香碓

香碓羅浮爲多羅浮衆香之藪其樹木多芳辛酷烈凡枯柯折幹外皮雖朽內心甚香山人每采樹之鱗甲名薰陸羅香者及楓桂鷄藤水松之屬以浮輞車車水激處百杵齊舉而黃屑成焉乃以浮濕載之沿羅陽溪而下售於廣惠二州凡爲香條香餅者皆取給其香以天生而末以水成不費筋力又有溪流以輸運眞棲隱之幸也予嘗以此溪爲香客所往來易名曰香溪以與山中之藥市對有詩云采香秋自香溪入采藥春從藥市還又云七十二溪流水香香隨流水出羅陽山中水碓家家有香末春成卽稻粱又云羅浮自是一香山香

使山人不得閉一棹香溪販香去香如塵土滿人

木牛

木牛者代耕之器也以兩人字架施之架各安轆轤一具轆轤中繫以長繩六丈以一鐵環安繩中以貫犁之曳鉤用時一人扶犁二人對坐架上此轉則犁來彼轉則犁去一手而有兩牛之力耕具之最善者也吾欲與鄉農爲之

羅浮古器

羅浮冲虛觀當宋時有道士於朝斗壇下得銅龍六銅魚一細玩之非金非石非銅鐵其龍皆具四足而微鱗魚則空洞其中無孔堅若窑瓷輕如木葉蓋神物也蘇長公嘗以爲異均按道書稱眞人傳授齋金龍玉魚盟誓天地或即此物嘉靖間文移取去今不可得矣觀又有樂器四十餘種爲眞人白玉蟾遺製名雲璈之樂靜夜月明羽人一再奏之猿鳥皆鳴四山響應今樂器亦零落殆盡惜哉

大甑

廣州光孝寺有大甑六祖時飯僧之用者也大徑丈深五六尺韶州南華寺亦有之大與相若當飯僧時城中人爭持香粳投之或有詩云萬戶飯香

冠巾

白沙有玉臺巾平頂四直象玉臺山形爲之有詩云惟有白頭谿裏影至今猶戴玉臺巾文簡有自然裳其謁石翁墓詩云夫君有嘉惠贈我雲錦裳中繡自然字服之永不忘又有心性冠其銘云嘻爲之上圓以象乎天分之八方以象八卦而之十雲以象十干而之二帶總之一紐以象始終主敬周之重幘以象大圈是爲曰泉翁心性之冠葉網齋有平定巾其贊云流爲水凝爲氷氷液乃返其形亦爲鬼生爲人人亦乃歸其根今爲官昔爲民官罷乃還其眞葛衣大帶平定之巾樂堯舜之道又何必遊堯舜之庭邪平定巾一名民巾網齋遷賓州守至境卽棄官歸著民巾往役其之官福清也使者請衣朱蒨任先生曰辟如鳥有白有黑安能一切夫非化工竟不朱元旦里長請爲易綬不許迎春東郊限于網竟不花矣其高致若此此三公者爭取以爲衣冠師焉

瘿冠

廣多木瘿以荔支瘿爲上多作旋螺紋大小數十微細如絲友人陳恫屺得其一以作偃月冠大僅寸許有九螺銘之曰文全於曲道成於术爭亦得

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

其一以作瓢而有曲柄宇之曰簞友爲詩云拳曲千年成一節半生半死沉香結又云霜皮未盡尚磨礱蟾蜍半含心已空螺紋如絲旋細細左紐右纏文不同

笄

香山之俗女笄用中秋是夕召親戚爲丸羹食而笄之初加擊髻既嫁變塌髻形頗不雅冬至家以丸羹祀神或以笄女他時率不以笄也東莞娶婦入門廟見後終身不復戴笄南海番禺婦人平居不笄有事則笄女子出閣前一日始笄笄多用蓮花珠笄乳嫗簪設尖笄長樂與寧屬笄大小如其首以金爲梁或四六或八十有偶無奇雖田家婦子笄靡不華靡不朝夕在首

茅筆

白沙喜用茅筆所居圭峯其茅多生石上色白而勁以茅心束縛爲筆作字多樸野之致白沙嘗稱爲茅君有詩云茅君稍用事入手稱神工又云長揖謝茅君安靜以待終又嘗稱爲茅龍其詩云茅龍飛出右軍窩今新會書家倣之多用茅筆

金魚鋼

南海之石灣善陶凡廣州陶器皆出石灣其爲金魚大鋼者兩兩相合出火則俯者爲陽仰者爲陰

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

陰所盛則水濁陽所盛則水清試之盡然

古瓦盤

陽春東有馬鞍山山巔一古瓦盤圍八尺許中有清泉登者掬飲將半詰朝復滿雖積雨不溢盤乍隱半顯若有心求之不可必得

屐

莊子云以跂蹻爲服跂者屐也蹻者屩也木曰屐麻曰屩古人皆著屐異苑云晉文公哀介子推拊木視其屐曰悲乎足下孔叢子云孔穿振方屐見平原君晉延嘉中京師長者皆著木屐婦女始嫁作漆畫屐五色采爲系汝南先賢傳云戴良嫁女布裳木屐吳時粤有趙嫗常著金蹋踶或著金箱齒屐居象頭鬬戰今粤中婢媵多著紅皮木屐士大夫亦皆尚屐沐浴乘涼時散足著之名之曰散屐散屐以潮州所製拖皮爲雅或以抱木爲之抱木附水裕梘而生香而柔韌可作履曰抱香履潮人刳之爲屧輕薄而耎是曰潮屐或以黃桑苦楝亦良香山土地卑溼尤宜屐其良賤至異其製以別之新會尚朱漆屐東莞尚花繡屐以輕爲貴史稱邯鄲女子跕屣躡利屣利者輕也廣州男子輕薄者多長裙散屐人賤之呼爲裙屐少年

蒲葵扇

蒲葵樹身幹似桄榔花亦如之一穗有數百千朵下垂子如橄欖肉雖薄可食新會之西沙頭西湴黎樂新開濬諸鄉多種之名曰葵田周廻二十餘里爲畝者六千有餘歲之租每畝十四五兩中人之產得葵田十畝亦可以足衣食矣蒲葵最宜爲扇扇大者三四尺可以蔽日其葉末作簑笠簟席坐圍亦以編屋凡新會若男與女所以資生者半出於蒲葵焉子初種時沃以肥臊俟苗生至尺乃再蒔五年始割下葉八年乃割上葉歲凡三割既割已暴之兼旬乃水濯之火烘之使皆玉瑩氷柔而隨其葉之圓長製而爲扇緣之以天蠶之絲嵌之以白鱗之片柄之以青螺玳瑁之牌纏之以龍鬚藤之綫銅釘漆塗繪畫爲絢然後粗者以貨於近精者以貨於遠考此扇興於晉時自謝太傅執之王丞相捉之其價頓貴其製雅而出風和好不致傷人故大江以南尤尚瓊州亦有蒲葵男女以爲帽竹胎而金銀紙襯之雖士人亦戴不以巾幘爲重也或作麥艸帽則以白綢機頭爲綏又以艸之精粗分人貴賤其風俗如此蒲葵風最美勝於他扇患熱中暑者以蒲葵扇燒灰調水飲之立解

席

粤之席以西萍菱文者爲上其艸隨舶而至澳人

得之亦能織然皆複而不單者作細方勝斜紋
惟西洋國人能織次則龍鬚席龍鬚席出廣寧高明
二縣其莖多倒伬似莞而細土人春取其萌於石
穴種之成田名曰龍鬚田諺曰山種龍目水種龍
鬚龍鬚至苃種而肥肥則勿壅壅之生蟲退色至
秋分而熟熟乃與燈心艸同收而使金渡村人織
之長樂龍鬚瘵亦產此艸而織手不及有遍艸席
出高要白土村及新會有莞席出東莞縣莞叢生
水中其中莖圓美爾雅曰莞苻蘺其上蒿蒿中莖
也莞故與蒲相連蒲下而莞上故周禮司几筵有
蒲筵莞筵蒲粗而莞細也詩下莞上簟簟凉而莞
煖也禮曰莞簟之安言其細精可以安人也漢文
帝以莞蒲爲席顏師古曰莞夫蘺也今謂之蒽蒲
以莞及蒲爲席亦尚質也鹽鐵論曰大夫士複薦
艸緣蒲平單莞庶人富者闌坐平莞拾遺記曰穆
王時西王母來敷黃莞薦宋起居注曰廣州刺史
韋朗作白莞席三百二十領莞音完又音官蓋其
爲用最古東莞人多以作莞席爲業縣因以名縣
在廣州之東故曰東莞亦曰東官盧中丞祥有莞
艸詩云菀彼莞艸其色苒苒厥土之宜南海之東
菀彼莞艸苒苒其色不蔓不枝宜之爲席菀彼莞
艸寒暑攸宜長舒不卷君子安之他若瓊有藤席

有定安席有椰葉席檳榔席皆席之美者檳榔山檳榔也葉如蘭大三指許長可數尺淡白中微帶紅紫績爲布似葛而輕亦可作席人知粤多奇布不知有檳榔布與檳榔席也又澄邁樂茜艸爲餙久而愈滑曰黃村席又瓊有紅竹籧篨潮有流黃席

酒器

粤酒器有鸕鷀杯鸕鷀者越王鳥也其喙黃白黑色長尺許光瑩如漆以爲杯可受二升有鶴頂杯鶴者海鶴也其大者修項五尺類淘河而味銳頂色丹堅潤如金玉以爲杯可受一升有鸚鵡杯本海贏殼也出瓊州三亞港青欄海中前屈而朱如鸚鵡嘴然屈旋尖處作數層一穴相貫甚詰曲可以藏酒其色紅白青紫相間生取者鮮明異物志云扶南海有大贏如甌其體蜿蜒委曲盛酒在中自注至傾覆終不盡以伺誤相罰爲樂有紅蝦杯紅蝦大者鬚數尺以金鑲口爲杯可受酒升許有顱鵝杯磨海贏殼爲之有海膽杯海膽生島嶼石上殼圓有粟珠粟珠上有長刺顆顆相連以漆灰厚襯之爲杯一名共命杯以其取一帶十也有火鷄卵杯受一升有纏櫻杯椰杯凡椰出于瓊者處處相似獨文昌鋪前所產者大小形殊小者至如

脚指作杯以此爲貴尋嘗用則以沉速香杯用香之大小方圓刳成狀千百出以金銀鑲之粤人頗尚奇器以地之所少者相高然大抵近山多用蠃杯近海多用香杯而東西洋之金銀器不與焉

椰器

椰殼有兩眼謂之蕚有斑纈點文甚堅橫破成椀從破成杯以盛酒遇毒輒沸起或至爆裂征蠻將士率持之故唐李衛公有椰杯一嘗佩於玉帶環中椰杯以小爲貴一種石椰生子絶纖小肉不可食止宜作酒杯其白色者尤貴是曰白椰粤人器用多以椰其殼爲瓢以灌溉皮爲帚以掃除又爲盎以植挂蘭挂竹葉爲席以坐臥爲物甚賤而趙合德以椰葉席獻飛燕也

檳榔合

廣人喜食檳榔富者以金銀貧者以錫爲小合雕嵌人物花卉務極精麗中分二隔上貯灰臍蔞鬚檳榔下貯蔞葉食時先取檳榔次蔞鬚次蔞葉次灰凡四物各有其序蔞鬚或用或不用然必以灰爲主有灰而檳榔蔞葉乃回甘灰之於檳榔蔞葉猶甘艸之於百藥也灰有石灰蜆灰以烏爹泥製之作汁益紅灰臍狀如臍有蓋以小爲貴在合與在包爲二物之司命包以龍鬚艸織成大小相函

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

廣三寸許四物悉貯其中隨身不離是曰檳榔包以富川所織者爲貴金渡村織者次之其艸有精粗故也合用於居包用於行

錫鐵器

錫器以廣州所造爲良諺曰蘇州樣廣州匠鐵冶亦然廣州之佛山多冶業冶者必候其工而求之極其尊奉有弗得則不敢自尊尊亦弗當故佛山之冶遍天下石灣多陶業陶者亦必候其工而求之其尊奉之一如冶故石灣之陶遍二廣旁及海外之國諺曰石灣鋼瓦勝於天下

銅鼓器

宋陸游云予初見梁歐陽顧傳稱顧在嶺南多致銅鼓獻奉珍異又云銅鼓累代所無予在宣撫司見西南夷所謂銅鼓者皆精銅極薄而堅文鏤巧麗叩之鼕鼕如鼓不作銅聲秘閣下古器庫亦有二枚此銅鼓南蠻至今用之于戰陣祭享初非古物實不足辱秘府之藏然自梁時已珍貴之如此不知何取也

溫坑瓦甕

永安溫坑所作瓦甕內外純黃火炙不裂以藏酒味能不變又有康禾白磁諸器亦堅好

石湳甕

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

越人謂石甕曰石湍故地名石湍今大甕高至六尺大倍之名曰石湍甕家家有之蓋取甕城之象

笄製

永安婦人麤棉大苧衣多青黑髮左右盤無鬟鬢皆戴墝笄笄廣五六寸與頭相等以羊皮金紙剪摯爲條者七或九或十一名曰金縷子以傳其上笄亦以紙爲之外冒黑紗四旁插大釵簪自朝至夕無或有婦不笄者其未笄者有髻子笄則無之故常不去其笄雖至貧笄亦華好嫁日其姑來迎其母送至夫家乃還貧者率務勤苦其俗如此

廣東新語卷十六終

分目

宮語

楚庭　四臺　王閎大夫祠

大忠祠　祖祠　明誠書院

白雲書院　西樵三書院

萬卷堂　合道山房　三樓

六樓　碧玉樓　高樓

名園　祖香園　狼家屋

慈元殿　呂相祠

文選樓　濠畔朱樓　南海廟

廣東新語卷十七

番禺 屈大均 翁山 譔

宮語

楚庭

越宮室始於楚庭初周惠王賜楚子熊惲胙命之曰鎮爾南方巳越之亂於是南海臣服於楚作楚庭焉越本揚越至是又爲荆越本蠻揚至是又爲蠻荆矣地爲楚有故築庭以朝楚尉佗倣之亦爲臺以朝漢而城則以南武爲始云初赧王時越人公孫隅爲越相度南海時越王無疆爲楚所敗其子孫遯處江南海上相爭爲王隅以無疆初避楚

国立国会図書館 タイトル『廣東新語28巻』 請求記号 特1-1611
ガラス使用

居東武有怪石浮來鎮壓其地名東武山因於南海依山築南武城以擬之而越王不果遷其時三晉魏最强越王與魏通好使隅復往南海求犀象珠璣以修獻隅久在嶠外得諸琛異猶吳江樓船會稽竹箭獻之魏乃起師送越王至荆棲之沅湘於是南武疆上爲越貢奉邑或曰吳地志稱吳中有南武城在海濱閭閻所築以禦見伐之師或曰初吳王子孫避越嶺外亦築南武城及越滅吳遂有南海其後爲楚所滅越王子孫自皐鄉入始與有鼻天子城令公師隅修吳故南武城既不果往而趙佗遂都之故佗自稱南武王而宮亦號南武宮或曰闔閭所築南武城在丹陽皐鄉吳既滅其子孫南徙遂移南武之名於嶺外亦猶越徙琅琊初築東武既歸會稽亦名其地曰東武也吳王子孫不能有其南武而越王子孫有之越王子孫復不能有之而佗實有之遂以南武名其國與漢爭大此勁越之所繇稱也嗟乎佗本邯鄲冑族以自王之故裂冠毀冕甘自委於諸蠻與西甌半贏之王爲伍其心豈誠欲自絕於中國邪誠自知非漢之敵故詭示鄙陋以相紿而息高帝兼幷之心耳其後自言老臣妄竊帝號聊以自娛豈敢以聞於天王其詞遜而屈可謂滑稽之雄蓋猶是僞爲魋

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

紹之意也考楚之先熊渠曰我蠻夷也不與中國之號謚乃大其三子皆爲王論者謂其王三子也始順蠻夷之俗不自爲王猶存寅畏之心其後十世熊通求周室加位不得始自尊爲武王武者生謚也佗都南武亦自稱之曰武蓋師此意佗宮故在粵秀山下卽楚庭舊址粵秀一名王山以佗也其曰玉山者誤也宮之東爲僞漢劉龔南宮

四臺

趙佗有四臺其在廣州越秀山上者曰越王臺今名歌舞岡其在廣州北門外固岡上者曰朝漢臺岡形方正峻大卽土所成其勢孤旁無丘阜蓋莖臺也與越王臺相去咫尺其在長樂縣五華山下者曰長樂臺佗受漢封時所築長樂本龍川地佗之舊治故築臺又新興縣南十五里有白鹿臺佗獵得白鹿因築臺以志其瑞是爲四臺自古諸侯王築臺以朝天子始自佗戰國之築帝宮奉冠帶以事强秦者無斯恭順佗亦賢也哉

三閭大夫祠

予之鄉名曰沙亭有煙管岡焉其高大甲於茭塘諸峯勢與峯山獅嶺東趨海門蓋番禺之一鎭也岡之麓予欲建三閭大夫祠以宋玉景差二大夫爲配而題饗堂曰忠過儀門曰日月爭光寢室曰

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611　　ガラス使用

詞賦之祖又刻司馬遷所作列傳以爲廟碑歲時禴祀率子姓灌獻椒漿絃歌離騷二十五篇以樂神聽斯亦吾宗之盛事也吾宗本荊楚人文雅之士固宜以離騷爲家學學其忠復學其文以無愧大夫之宗族無負離騷之一書吾嘗謂詩亾而後離騷作學離騷所以學三百篇善學三百篇者當自離騷始祠既成將使吾宗操觚之士皆以祠爲歸凡有所作合之爲三閭家言附於楚辭之後豈非大夫之所樂得於其苗裔者哉嗟乎吾宗自悤亂以來二三士大夫亦頗能蟬蛻垢氛舍忠履正三閭之遺風其猶未泯也聞江南雷淞有忠潔王祠相傳宋太宗平江南時以此號封三閭大夫則尋之鄉今亦名之爲忠潔使人因名求實以爲繼述之美又大夫故居在歸州屈沱之上楚人謂江之別流爲沱屈姓之所居故曰屈沱而大夫所耕之田淚滴而生玉米名曰屈田吾之鄉其前有潮溪數曲今亦命曰屈沱有田數百畝高者兩三熟低者一收以供粢盛今亦命曰屈田蓋追慕大夫之忠一一襲其故迹使吾宗有所觀感亦誠無所不可也祠之後復祀女嬃則名其堂曰嬋媛女嬃者大夫之姊也楚人謂妹爲嬃故曰女嬃自昔屈氏女子能辭令者自女嬃始其申申以詈欲大夫

之愚如甯武不欲其伉直如史魚以速死也大夫之忠忠而過大夫之過過於忠世儒能言之不知大夫之姊早已言之矣噫憂誠賢女大夫傳其名於離騷有以也哉

大忠祠

廣州城南有三大忠祠祀宋丞相文公天祥陸公秀夫太傅張公世傑祠本南園舊址洪武初有五先生者結社其中開有明嶺南風雅之先其後當事者卽其地建祠以祀三大忠以與厓門大忠祠丛峙其左有堂曰臣範右有軒曰抗風抗風者典藉孫先生之所命也典藉詩昔在越江曲南園抗風軒今以祖豆五先生是爲南園五先生祠予嘗謁祠有詩云詞客舊多亾國恨騷人今有禮魂篇其在厓門大忠祠臼沙先生嘗作哀歌亭其側時釃酒以吊三公有辭云儼其堂堂沛其洋洋是謂正氣至大至剛上有青天下有黃壤不亾者存薰蒿悽愴

祖祠

嶺南之著姓右族於廣州爲盛廣之世於鄉爲盛其土沃而人繁或一鄉一姓或一鄉二三姓自唐宋以來蟬連而居安其土樂其謠俗鮮有遷徙他邦者其大小宗祖禰皆有祠代爲堂構以壯丽相

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

高每千人之族祠數十所小姓單家族人不滿百者亦有祠數所其曰大宗祠者始祖之廟也庶人而有始祖之廟追遠也收族也追遠孝也收族仁也匪僭也匪諂也歲冬至舉宗行禮主嫡者必推宗子或支子祭告則其祝文必云裔孫某謹因宗子某敢昭告于某祖某考不敢專也其族長以朔望讀祖訓於祠養老尊賢賞善罰惡之典一出於祠祭田之入有羨則以均分其子姓貴富則又爲祖禰增置祭田名曰蒸嘗世世相守惟士無田不祭未盡然也今天下宗子之制不可復大率有族而無宗宗廢故宜重族族亂故宜重祠有祠而子姓以爲歸一家以爲根本仁孝之道繇之而生吾粵其庶幾近古者也

龐弼唐嘗有小宗祠之制旁爲夾室二以藏祧主正堂爲龕三每龕又分爲三上重爲始祖次重爲繼始之宗有功德而不遷者又次重爲宗子之祭者同祀其四代之主親盡則祧左一龕爲崇德凡支子隱而有德能周給族人表正鄉里解訟息爭者秀才學行醇正出而仕有德澤於民者得入祀不祧右一龕爲報功凡支子能大修祠堂振興廢墜或廣祭田義田者得入祀不祧不在此者設主於長子之室歲時輪祭歲正旦各迎已祧未祧之

主序設於祠隨舉所有時蓋合而祭之祭畢少拜尊者及同列然後以胙餘而會食此誠簡而易淡而可久者也吾族將舉行之

明誠書院

明誠書院在增城縣城中湛文簡所建堂上有心性圖及文簡所書心性圖說右隅有王文成所書五言古詩今陽明集中書泉翁壁詩是也行書字大如拳漫滅不可盡識堂後石刻文簡像幞頭執簡上有隸書心性圖說曰泉書院遍天下此其發祥之地故尤重云

白雲書院

白雲之山有三寺中曰白雲左月溪右景泰蓋山中之三勝也嘉靖間三寺既毀於是泰泉黃公以景泰爲泰泉書院鐵橋精舍矣乎遂書白雲三變區而揭焉

西樵三書院

西樵之西有山從端州來至南海黃岡渡江而東有石跡爲石頭村又南而北綿延數十里丘垤連累者百數乃崛起而爲西樵中有書院三其曰石泉書院者方文襄所營在紫雲峯曰大科書院者

湛文簡所營在大科峯曰四峯書院者霍文敏所營在雞寇紫姑龍爪聚仙四峯之間當時三書院鼎足而六三公講學其中者歷十年世宗御極相與應召而起方爲內閣輔臣霍爲太子少保禮部尚書入掬東宮湛爲南京兵部尚書叅贊機務同時尊顯世之所難也論者謂山有神靈使然父老云昔年茲山嵐霧溟濛覆其半晡旦莫辯近三十年明淨秀露無復嵐霧掩焉亦山之遭遇非偶然也

萬卷堂

東莞陳琴軒先生璉致仕後開萬卷堂書多秘館所無四方學者至必館穀之而丘文莊於瓊州學宮爲石室藏書以惠學者皆盛德事也

合道山房

吾鄉有煙管山巃嵸特出其脈逶迤而下爲丘陵者三四復崛起爲一大山其冢高而長形如船覆因名之曰覆船其大與煙管相若而勢稍平四圍岡阜宮之扈者宂者歸者遠近連屬凡數十百計皆以二山爲宗形家者謂煙管上應太陽覆船上應太陰從太陽而落爲太陰一南一北如日月相配有妙道之象焉予艸堂在二山間背覆船而右煙管將以陰爲體而陽爲用以師夫二山於是題

其堂曰合道而爲銘曰煙管在北覆船在南吾居其中與之相翼以身爲宮廣如虛空能與地塞能與天通以心爲佩光無外內能與日明能與月晦

三樓

三樓一曰越華樓故在廣州城西咸船澳南越王佗以陸大夫有威儀文采爲越之華故作斯樓以居之或曰越華樓一名越華館佗作此以送陸賈因邇朝臺稱朝亭唐改曰津亭云自古文人至越者始陸賈繼終軍皆有光於越而軍與韓千秋節烈尤偉予嘗欲重建此樓以祀之一曰越望樓在藩司堂後枕玉山而面珠海山川千里極目無際亦南天傑搆今不存一曰玉山樓在粵秀山上洪武初都指揮花英所建以祀越先賢高固楊孚董正羅威唐頌疎源陳臨王範黃恭九人玉山爲五嶺山川之望九賢爲十郡人文之望玉山有此樓有此九賢可以不朽

六樓

廣州有崇樓四在南者曰拱北故唐之清海樓也其地本番禺二山之交劉龔鑿平之壘石建雙闕其上宋經畧某改雙闕爲雙門民居其下今號曰雙門底云北曰鎮海在粵秀山之左洪武初永嘉

侯朱亮祖所建以壓紫雲黃氣之異者也廣州背山面海形勢雄大有偏霸之象是樓巍然五重下視朝臺高臨鴈翅實可以壯三城之觀瞻而奠五嶺之堂奧者也西曰觀海在大觀橋上今廢中曰嶺南第一樓在坡山五仙觀中洪武初行省叅知政事汪廣洋所建四穿無壁棟柱皆出石墻上以縣禁鐘而已四樓惟鎮海最高自海上望之恍如蛟蜃之氣白雲含吐若有若無晴則爲玉山（即粵秀）之冠雨則爲崑崙（番大舶也）之舵橫波濤而不流出青冥以獨立其瑋麗雄特雖黃鶴岳陽莫能過之外則有端州閱江樓江西江也其水自梁益二州經流數千里會五十餘州之水而下其大者爲鬱黔桂繡臨賀之水分爲二江復合而爲一洪波漭瀁無支流以疏播之至端州而羶羊之峽綰轂其口不能遽洩每當夏月崩騰怒涌載於高地爲暴漲以魚鱉吾民樓之建所以砥狂瀾而鎖鑰西疆者也其基在石頭岡之上岡臨江崛起巨石厜㕒府治第一重捍門也樓勢崢嶸望如山嶽前後樓二各三重左右樓二各二重左右耳樓四各二重凡大小八樓合而爲一外此則惠州有合江樓東西二江滙其東豐鰐二湖瀦其西而象嶺羅浮前後屏擁其水大而山雄境清而氣秀又爲嶺以東之

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

最勝是爲東粵六樓也

碧玉樓

碧玉樓在白沙先生宅小廬山西碧玉長六寸許寬半之上銳下豐旁有兩耳耳有孔可以組穿約蓋古命圭之屬記曰命圭自九寸以下又曰圭博三寸厚半寸刻上左右各寸半是也白沙以總督朱英之薦於是憲廟以此圭聘先生先生建樓藏之名碧玉樓又嘗自稱碧玉老人郡人黃泰泉詩百年聞道屬斯人碧玉中藏太古春廓湛若詩碧玉樓前千仞雪肯容狂簡禮簪裾

高樓

廣州諸大縣其村落多築高樓以居凡富者必作高樓或於水中央爲之樓多則爲名鄉遥望木棉榕樹之間矗太烟波方正大小一一相似勢如山嶽之峙皆高樓也樓基以堅石其崇一丈七八尺墻以磚或牡蠣殼其崇五六丈樓或單或複複者前後兩樓盤廻相接雨水從露井四注名囘字樓單以鐵網銅眾隱隱通天樓內分爲三重每重開三四小牖以瞭望頂爲戰棚積兵器砲石其上以爲禦敵之具寇至則一鄉婦女相率登樓男子從樓下力鬬鬬或不勝則寇以鞦韆架巨木撞樓或聲大鏡擊之或以烟火焚薰樓中人不能自固爭

從樓窻自墮以求緩須臾之死慘不可言是樓雖壯觀瞻亦寇盜之招此鄉落之莫可如何者也

名園

廣州舊多名園其在城東者曰東皐別業陳大令之所營也初從山日關之東而入有一湖曰蔬菜嘗有蔬菜自羅浮流至湖中有樓環以芙蓉楊柳三白石峯矗其前高可數丈湖上榕堤竹塢步步縈廻小汊穿橋若連若斷自揭清堂以往一路皆奇石起伏芊眠陂陀巖洞之類與花林相錯其花不雜植各爲曹族以五色區分林中亭榭則以其花爲名器皿几案窻櫺各肖其花形象爲之花有專司灌溉不攝司梅者則處梅中客至梅中司梅者供其落果而以梅之利輸主人他所有花木皆然登其臺珠海前環白雲後抱蒲澗文溪諸水曲曲交流悉貫玉帶橋而出有綵舟四曰只在曰弄碧曰漁長曰浮家客至隨所欲乘主人弗問夾岸桃樹有一坊書曰桃花源裏人家越一曲爲錦袍灣二曲爲九龍井委折而西與鳧鷗相逐日不知其幾十里也湖盡萬柊謖謖直接赤岡山徑而止桂叢藤蔓繚繞不窮行者輒廻環迷路文忠公與大令兄弟也有詩云山水經營始寧墅畫圖二十

孟城坳此城東名園之故事也其在城西者曰西

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

疇爲吳光祿所築梅花最盛又五里有荔枝灣僞南漢昌華故苑顯德園在焉又五里三角市中爲花田南漢內人斜也劉鋹美人字素馨者葬其中鋹多植素馨以媚之名素馨斜有詠者云花田近在城西社素馨花氣薰遊冶美人墓上多牛芊當日人前面空赭其在半塘者有花塢有華林園皆僞南漢故迹踰龍津橋而西烟水二十餘里人家多種菱荷茨菰蒲芹之屬其地總名西園矣城南有望春園有芳華苑亦僞南漢故迹其南園則國初五先生倡和之地里許爲裴園文忠公所營有閣曰桐君公嘗自稱桐君故以名北則有芳春園桃水夾水二三里東接韓韓之水可以通舟一名曰泉苑其橋曰流花鋹與女侍中盧瓊仙黃瓊芝蟾姬李妃女巫樊胡子及波斯女爲紅雲宴於此雨後往往拾得遺釵珠貝知爲亾國之遺物也大抵鋹時三城之地半爲離宮苑囿又南北東西環城有二十八寺以象二十八宿民之得以爲棲止者無多地也其爲無道若此

祖香園

祖香園在沙亭鄉吾以園中艸木皆有先祖三閭大夫之遺香故以名園園之中有騷聖堂其木主書曰楚左徒三閭大夫先公屈子靈均之位旁二

主書曰楚大夫宋玉先生之位楚大夫景差先生之位二先生皆高弟子故以配享而三閭大夫畫像則以漁父詹尹參之以嘗相與問荅見諸楚辭者也或謂漁父者三閭大夫寓言滄浪一歌亦離騷之短篇離騷之長滄浪之短是皆楚風之正亦一說也

狠家屋

自橫州平佛水口渡江三十里至白鴿墟是靈山縣境墟中狠家一瓦屋其屋脊東爲廣東界脊西爲廣西界狠目司之予嘗信宿其中

慈元殿

慈元殿在新會厓山上成化中方伯劉公大夏始建以祀宋楊太后上賜名全節廟進士張公詡有贊云朝閩夕廣提二弱孤依臣張陸爲宗社圖曹娥死孝貞義死信惟后死之仁至義盡太后有陵在厓山海濱張太傅營葬今莫辯其地云

呂相祠

順德桂洲堡有呂相祠神甚赫相傳爲宋文煥於甲子門與元人戰敗赴水死屍遡流至鄉民祠之咸平間封忠愍武靈侯考通鑑文煥以襄陽降元爲叅知政事每導元人入寇德祐初籍其家宋亾入見太后尚出怨言乃宋叛臣無戰甲子門事況

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

咸平乃眞宗年號先文煥二百餘年則所傳者訛也邑西南有地名石湳南越相呂嘉故鄉也當漢兵南下嘉于其鄉築石湳金斗二城以爲守敗後伏波追奔至此編橋度兵旣獲嘉橋遂以伏波名桂洲與石湳一水相連溯流而至必嘉也爲南越相故稱相此乃嘉之子孫居於石湳者之所祠也嘉本越人之雄尉佗得之因越人之所服而相之而南越以治佗之能用越人如此秦將屠雎不能用桀駿以敗番君吳芮能用梅鋗以興越人之不可忽也如此嗟夫越人固多六千君子之遺烈者哉

南海廟

何磻云廣州東去百里有南海廟祀南海之神退之爲南海廟碑乃其地也廟植波羅樹種自海外來樹不著花土人刀斫其幹液出而成實醜若鬼面剖之有房熟而食之如栗而香若或不經刀砍則液流于地實成地中香達于外土爲之裂良亦怪矣廟有此樹故亦號曰波羅廟左爲浴日亭登以望海淼茫無際然東去百里乃有虎門兩山夾峙虎門之外羣島伏立猶非大洋也廟在扶胥江北岸其南岸有最高峯曰煙管岡正與廟對岡左石亂峰環疊海樹如城翁山有書屋在其下倚南

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

面北扶桑曉赤羅浮晚青山海之勝甲于百粤北海東海之濱未易有此村民千戶耕漁爲業皆屈大夫之流裔田肥美而水苦鹹屋後小峰甘泉涓涓一村飲足焉翁山之廬倚煙管岡爲屏臨南海爲溪想其扶桑日生中夏猶夜獨登山閣以受曉華眞神仙境界豈人世王侯所能夢見乎爲之作海閣日華圓趙其上曰天以布衣存日月海濱山閣著藏書閣爲多木棉其種自海外來樹高數十尺喜溫惡寒莫能過嶺以北花類玉蘭色正赤而無香結實如酒杯老而飄絮著土自生盛于荒灘開址集其絮可席以坐柔而少溫若蘆花然翁山謂廣民種木多擇實之易售者若荔支龍眼之屬非是則不貴以故木棉爲棄種而任其自生若收之園林當亦佳觀也云

文選樓

廣州外城之南有珠江義學其西一樓予居之以撰廣東文選里人因名之曰文選樓爲詩有曰自今南與北文選有雙樓

濠畔朱樓

廣州濠水自東西水關而入透迤城南遶歸德門外背城舊有平康十里南臨濠水朱樓畫榭連屬不斷皆優伶小唱所居女旦美者鱗次而家其地

名西角樓隔岸有百貨之肆五都之市天下商賈聚焉屋後多有飛橋跨水可達曲中讌客者皆以此爲奢麗地有爲濠畔行者曰花舫朝昏爭一門朝爭花出暮花入背城何處不朱樓渡水幾家無畫楫五月水嬉乘早潮龍舟鳳舸飛相及素馨銀串手中燈孔雀金鋪頭上笠風吹一任翠裙開雨至不愁油壁溼是地名濠畔街當盛平時香珠犀象如山花鳥如海畨尸輻輳日費數千萬金飲食之盛歌舞之多過於秦淮數倍今皆不可問矣噫嘻

廣東新語卷十七終

廣東新語卷十八

分目

舟語
操舟　戰船　浮舶
藤埠船　浮船桅　船帆
瀧船　蛋家艇　大洲龍船
龍船　諸舫　夢香船

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

番禺　屈大均　翁山　譔

舟語

操舟

越人善用舟劉安云越舩罰艇不能無水而浮又云湯武聖主也而不能與越人乘舩舟而浮於江湖又云九疑之南陸事少而水事衆九疑之南蓋越也又云越地幽昧而多水險其人皆習水鬬而左思云篙工檝師遞自閩禺番禺番禺番禺也山海經云番禺始爲舟番禺者黃帝之曾孫也其名番禺而處於南海故今廣州有番禺之山其始爲舟故越

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

人習舟古時吳楚之舟皆使越人操之劉向云鄂君汎舟於新波之上有越人擁檝而歌而越王句踐嘗發習流二千伐吳又作大翼中翼小翼以攻吳戰艦之製至句踐而漸備矣越既滅其子孫散處海嶠然當秦之時始皇嘗使尉佗屠雖將樓船士卒平越其後漢武帝亦遣五將軍率樓船十萬師平越何當時越人不能以水鬬長技與之爭乃楊僕得越船粟因推而前挫越鋒遂至番禺漢將軍凡分五路皆以水軍南越之平實以水軍之力故知將在勇勇則神速能使敵人長技不及施策之上者也

粵人善操舟故有鐵船紙船鐵人之語蓋下海風濤多險其船厚重多以鐵力木爲之船底從一木以爲梁而艙艎橫數木以爲擔有梁擔則骨幹堅强貪水可涉風濤不能掀簸任載重大故曰鐵船船既厚重則惟風濤所運人力不費小船一人一槳大船兩三人一櫓揚蓬而行雖羸弱亦可利涉故曰紙人蓬者船之司命其巨艦蓬每當逆風挂之一橫一直而馳名曰扣蓬諺所謂廣州大艨艟使得兩頭風輸一蓬贏一蓬也橫行曰輸直行曰贏蓬颿也以蒲席爲之亦曰饕也或以木葉爲之曰帆葉也每艦有二蓬風正曰八字八字風

在後則正在前則橫故又有後八字風揚篷當中前八字風勾篷西東之語其或舟子撮唇爲吹竹葉聲及鳴金鼓以召風風至二篷參差如飛鳥展翅左右相當其形亦如八字是皆鐵船乃勝任上江自凌湞湟武諸水以下至淸遠一路灘高峽峭水多亂石其船食水淺率以樟木爲之底薄而平無橫木以爲骨放之順流遇砐硪大石一折而過勢如矢激故曰紙船其逆崩流而上者觸崖觝礐隨石廻旋撐者鈎者數人牽者數人牽者在隈崖或悭石間爲溪林密箐所蔽前後不相顧舟子慮其或過或不及衝陷石稜則終日大叫叫且如哭如相殺聲一一悽酸鬱怒或于石告哀或與石拒敵其船乍前乍卻前者如暴虎後者如搏熊一檣失勢舟破碎漂沒入于渦盤矣故舟子非强有力者不能勝故曰鐵八其上樂昌瀧者率以雙檣穿舟腰之而上舟子謠曰朝穿腰暮穿腰檣如鐵一條又曰上灘檣在手上瀧檣在腰其上樂昌灘者舟人爲藤圈于舟旁檣在圈中二人肩檣以行名曰肩舟舟行以肩亦曰舟輿其上烏蠻大灘者每一落檣男女則偃身船旁以助其勢曰眠檣行者笑之有謠云婦人撐右丈夫撐左佑客笑人眠檣不可是皆非鐵人不能任其駕諸鄉艘船者雖隆

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

寒袒裸血汙沾濡搖櫓之聲如雷霆如戰鬬常使驚波披靡舟過而水痕不能合雖逆水逆風日猶百里亦皆號爲鐵人云廣州故多艘船而日艘夫尤壯日艘多勤夜艘多惰勤者之力恆使風潮無功風潮不能厄其勢海寇不敢爭其强是皆所謂鐵人也

東莞艘船趕水常以一人執杵在船頭以杵左右舂船爲搖櫓疾徐之節左舂則足左躍右舂則足右躍諸櫓人以之作勢以之齊聲又口唱山歌使諸櫓人屬和以蘇其苦於是筋力盡忘舟行迅速須臾至彼步頭矣此古舂堂之遺俗也寰宇記云新州俗豪渠之家亟祭則鳴銅鼓召衆則鳴舂堂按舂堂狀如小船長丈餘兩三人交擊一云刳木爲槽旁約十杵男女間亾舂穀槽聲若鼓聞數里蓋本舂器因用召衆也一曰椎塘志云羅浮山中人鑿方木爲舂曰椎塘昧爽聲震而虎潛韶臺詩椎塘聲合虎狼歸創舂堂也

戰船

廣之蒙衝戰艦勝於閩艚其巨者曰橫江大哨白六櫓至十六櫓皆有二桅桅上有大小望斗雲棚望斗者古所謂爵室也居中候望若鳥雀之警示也雲棚者古所謂飛廬也望斗深廣各數尺中容

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

三四人綱以藤包以牛革衣以絳色布帛旁開一門出入每戰則班首亡其中班首者一舟之性命所繫能倒上船桅於望斗中以鏢箭四面擊射勢便或銜刀挾盾飛越敵艦斬其帆檣或同蝨人沒水鑿船而乘間騰躍上船殺敵或抱敵人入水淹溺之其便捷多此類艦旁有茈籬夾以松板徧以藤蒙以尾兕綿被左右架佛朗機砲磁砲九龍信砲蒺藜錫砲霹子砲神砲數重及火磚灰礶烟毬之屬尾梢作叉竿連棒又有箐竹樓櫓以隱蔽叉或周身者砲旋轉廻環首尾相爲運用其任險賞此戈船之最精者也其小者曰飄風子曰大小撥

槳大撥槳每船一艘槳百餘小者亦五六十人坐船內撥之其行若飛人各有所隱蔽箭砲莫能中槳之利勝櫓櫓亡槳坐亡則人在艙外易受敵坐則人在艙中每一槳有一鳥鎗或三眼神鎗輔之槳動則羣鎗齊發其飄泮者曰白艚烏艚合鐵力大木爲之形如槽然故曰艚首尾又狀海鰍白者有兩黑眼烏者有兩白眼海鰍遠見以爲同類不吞噬其載人與貨物者曰艘製亦如鬬艦上施兵器及砲火飛石灰罌旁布漁罛小者曰橫水艘捕魚者曰香舡亦曰鄉舡曰大澇罾小澇罾其四櫓六櫓者曰小舡八櫓者曰大舡曰縤罛船曰沉罾

其曰朋眾者以船十數梭爲一朋同力以取大魚故曰朋眾亦曰擺簾網船其上灘瀨者曰匾水船卽艑艓也亦曰扒竿船又二木於船首以張帆席故曰扒竿竿卽檣也蜑人所居曰艇孔鮒云小船謂之艇釋名云艇其形徑挺一人二人所行也盜舟曰龍艇長四五丈祼無篷蓋數十人以橈撥之奮迅如龍最利攻刼吾粵水道多岐山海相通盜賊易爲出沒龍艇之爲害無處無之其曰大龍艇者長九丈七尺寬一丈一尺六寸兩旁有槳四十四櫓十二入洋則純用槳出洋則純用櫓及風蓬每櫓八人槳一人更番出力凡有三百餘人爲兩班船上有木櫃其形方長六七尺可避波濤兩旁爲銃眼及强弩架弩亦四十有四又有竹欄以支牛皮絮被嚢眾爲禦矢石銃砲之具其船輕而疾受水淺倏忽可數百里白艚烏艚最畏之以其無風可行不能追逐故也其名生船以烏白艚無風則死也其櫃以木椰之木帆以布布以粗麻爲之槳以薯蓣浸以礬水及鹽其底以鐵力木或紅盧桂木性柔耐水可長久更佐以香舫之船左右相夾往往無敵香料長短與相等寬亦如之周以竹籬而頭方上亦有櫃稍圓惟不用槳而純用櫓耳櫓十四或十六艣則三之或於船兩旁作代風輪

二或四以激水水力卽風力也或止作空底一層於最近水處穩便愈甚不然止在船兩旁順置長空匣疾亦如之

洋舶

洋舶之大者曰獨檣舶能載一千婆蘭一婆蘭三百斤番語也次牛頭舶於獨檣得三之一次三木舶於牛頭得三之二次料河舶於三木得三之一底二重皆以鐵力木厚三四尺者爲之錮以瀝青石腦油泥油塡以礧石矴以獨鹿木紮以藤縫以椰索其碇以鐵力水桫釘以桄榔篾勞淬釘以蛇皮內膏蓋海水鹹爛鐵以磁石故皆不用鐵物云

桅凡三一桅嘗植二桅以風而植桅長者十四五丈或二三接中皆橫一杆上有望斗容四十餘人又以木爲人或升或降遍置梯繩之間前木照後柁以黑鬼善沒者司之其舶小者四圍皆密腹中僅畱一孔自上而下飄洋時梢公縛身桅下餘悉在舶腹之中凡上舶容人千餘中者數百皆有舵師曆師然必以羅經指南尸羅經者爲一舶司命毫末分利害焉每舶有羅經三一置神樓一舶尾一在半桅之間必三鍼相對不爽乃敢行海大魚至以銅鋺擊而退之大魚去而波浪爲怪以長劍斬之其人爲西南諸番將卒工商之屬一一兇狠

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

海寇皆莫敢近故得輸其珠貴奇物以輻輳五羊
嘗有賀蘭國舶至閩有客往觀之謂其舶崇如山
嶽有樓櫓百十重上懸五色幡幟環飛廬皆置木
偶以疑遠內則舍伏大佛朗機百位外則包裹牛
革數重月以丹漆塗塊一周以爲固梯以藤結而
上下客登則番人從雀室探其首腥皆碧綠髮黃
而面黧以手相援見之驚猶魑魅登未及半則施
放火器黃霧蔽人咫尺渺不相見聲如叢雷轟闐
足底譯人云此吾國所以敬客願毋恐其人無事
皆細戔大笠著紅纓長襦金紐連綿至地或持骨
朵或負手閑行自晨至暮不息帆繩交結如網羅
或皆在其上坐臥帆以布凡七張之繩以棕細藤
窻牖以玻瓈嵌之艙以辟支緞鋪之凡十數重洒
以葡萄以香春器以寶玉椀高傾以瀉注成貫珠
爲禮瓜蔬味皆酸脆碧色筆管以木爲之如冠簪
而細小有一卷長二丈餘繪畫山川有番字識其
下考之皆五虎門內水淺淺處其心故不可測也
賀蘭舶亦嘗至廣州予得登焉舶腹凡數重縋之
而下有甜水井菜畦水櫃水垢濁以沙礬濾之復
清懸釜而炊張錦棚白氈而臥名曰夷床人各以
柔韋韜手貪則脫之貪皆以蘇合油煎烙曼頭牛
膸皆度色如金黃乃貪其刀可屈信如蛟蛇左右

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

盤拏類古之魚腸劍然時鼓弄銅琴銅絃拍手彈肩對舞以娛客似有禮者吾廣承平時西南諸番嘗至者有十五國其安南占城暹羅眞臘斛鎖里五國歲一朝貢餘則或至或不至所患者吾奸民爲彼舌人通事時或椎髮環耳侏㒧入羣爲之鄉導誘之以婦女妖淫告之以官司重輕示之以地形虛實爲我腹心禍患正德間佛朗機詒稱入貢自西海突犯莞城大肆殺掠此其明徵矣賀蘭從古未至而紅毛鬼者長身赤髮深目藍睛勢尤猙獰可畏比年數至廣州其頭目號曰白丹每多閩漳人僞爲之其驕恣多不可制紅毛鬼所居大島在交阯南蓋倭奴之別種也常入洋中爲盜其船有五桅者九桅者首尾皆有舵以利廻旋舵工分班使風晝夜兼行惟視羅經所向時登桅視千里鏡見遠舟如豆子大則不可及若大如拇指許卽接長其桅而追之桅有雌雄二竅箍而楔之益左右帆數百里之遙逾時可及吾船亦有三五桅者兩舷作木城搖櫓於中且行且戰若大砲多風順亦可逸去倘衆寡不敵爲所擒則盡屠矣紅毛鬼之爲惡若此嗟夫吾粵三面阻海而南嶼爲左蔽潿洲爲右翼虎門爲前屏此皆險要倭與紅毛若乘汎舉連天之舶而前則南嶼必先受敵虎門犄

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

角二隅未多置兵則內戶不鍵也諸舶既往來飄忽而山寇陰行勾引其爲禍可勝道哉

藤埠船

瓊船之小者不油灰不釘鎝槩以藤扎板縫周身如之海水自罅漏而入漬漬有聲以大斗日夜戽之斯無沉溺之患其船頭尖尻大形如鴨母遇颶風隨浪浮沉以船有巨木爲脊底圓而堅故能出沒波濤也蘇軾云番人舟不用鐵釘止以桄榔鬚縛之以橄欖糖泥之泥乾甚堅入水如漆蓋自古而然矣

洋船桅

洋船桅其巨者一桅費千餘金每洋中風狂船將覆沒以刀順風勢斬桅桅大者合兩人抱皆立斷如鴻毛飄空船人以桅爲命桅既斷則船隨風所至得至岸者無幾矣

船帆

廣州船帆多以通艸席縫之名之曰帷其方者曰平頭帷順風使之其有斜角如摺疊扇形者逆風可使以爲勾篷勾篷必用雙帷前後相疊一左一右如鳥張翼以受後八字之風謂之鴛鴦帷舟人有口號云鴛鴦雙篷使風西東

瀧船

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

舟自空章下平石者曰單船自平石下六瀧至樂昌者曰雙船單小艑也六瀧古名武溪或以爲即馬援門生所歌武溪深者水最湍怒舟上下砯石單船小水易漂沒故必用雙船其力能與石鬬船勝石則生之機石勝船則死之機固嶠南之絕險處也雙船兼二獨木爲之形若浮槎單者止刺一木每船三人上水者篙人在水中下者槳人在舟中二人分左右打槳一人在後一手持舵一手打槳舵亦以長槳爲之故諺曰上篙下槳亦曾有上瀧謠曰篙直如箭船石不見篙曲如弓船石相舂又歌曰上瀧下瀧舟不同雙船與石相爭雄雙船一曰瀧船昌黎詩仍將衰病入瀧船瀧船又即下瀨船方愚者云東越傳下瀨將軍南越傳下厲將軍厲即瀨也海水淡故用樓船灘水淺故用下瀨下瀨之船小者也戈船者戈言划撐小舟曰划音華廣陵以小舟爲划子是也舟進篙謂之划篙一曰拏莊子方將杖拏而引其船

蛋家艇

諸蛋以艇爲家是曰蛋家其有男未聘則置盆艸于梢女未受聘則置盆花于梢以致媒妁婚時以蠻歌相迎男歌勝則奪女過舟其女大者曰魚姊小曰蜆妹魚大而蜆小故姊曰魚而妹曰蜆云蛋

人善沒水每持刀槊水中與巨魚鬬見大魚在巖穴中或與之嬉戲撫摩鱗鬣俟大魚口張以長繩繫鈎鈎兩腮牽之而出或數十人張眾則數人下水誘引大魚入眾眾舉人隨之而上亦嘗有被大魚吞啖者或大魚還穴橫塞穴口已在穴中不能出而死者海鰌長者亘百里背常負子蛋人輒以長繩繫鎗飛刺之候海鰌子斃拽出沙潬取其脂貨至萬錢蛋婦女皆嗜生魚能泅汙昔時稱爲龍戶者以其入水輒繡面文身以象蛟龍之子行水中三四十里不遭物害今止名曰獺家女爲獺而男爲龍以其皆非人類也然今廣州河泊所額設

蛋戶有大罾小罾手罾罾門竹箔簍箔攤箔大箔小箔大河箔小河箔背風箔方網輳網旋網竹篸布篸魚籃蟹籃大罟竹筻等戶一十九色每歲計戶稽船徵其魚課亦皆以民視之矣諸蛋亦漸知書有居陸成村者廣城西周墩林墩是也然良家不與通姻以其性兇善盜多爲水鄉禍患曩有徐鄭石馬四姓者常擁戰船數百艘流刦東西二江殺戮慘甚招撫後復有紅旗白旗等賊皆蛋之梟黠其婦女亦能跳盪力鬬把舵司籛追奔逐利人言猺居嶂而偏忍蛋居水而偏愚未盡然也粵故多盜而海洋聚刦多起蛋家其船雜出江上多寡

無定或十餘艘爲一艘或二三艘爲一
朋每朋則有數鄉舟隨之醃魚勢便輒行攻刼爲
商旅害秋成時或刼搶割田禾農人有穫稻者各
以錢米與之乃得出沙其爲暴若此議者謂誠以
十船爲一甲大一甲長三甲爲一保大一保長無
論地僻船稀零星獨釣有無罟朋及大小舟船皆
使編成甲保互結報名自相覺察按以一犯九坐
之條則奸舸難匿而盜藪可清然清舟船及泱艇
尤爲先務

大洲龍船

香禺大洲有宣和龍舟遺製是曰大洲龍船洲有
神曰梁太保公蓋以將作大匠經宋幼帝航海而
南者也公將營宮殿於大洲未成而沒村民感其
忠祠祀之每歲旦請舉龍舟覆珓得全陰則神許
矣許則舉輒有巨木十數丈浮出江中舟之長短
準之號曰龍骨自崇禎丁丑以來請輒不許辛丑
之歲有泣訴於神者吾老矣神今必許猶可傳之
後人否則此法遂絕矣神乃許之船長十餘丈廣
僅八尺龍首屈刻畫奮迅如生盪槳兒列坐兩旁
皆錫盌朱甲中施錦幔上建五丈檣五檣上有臺
閣二重中有五輪閣一重下有平臺一重每重有
雜劇五十餘種童子凡八十餘人所扮者菩薩天

仙大將軍文人女伎之屬所服者冠裳介冑羽衣衲帔巾幗褦襶之屬所執者刀槊麾蓋旌旗書策佩帨之屬凡格鬬挑招奔奏坐亠偃仰之狀與夫揚袂蹙裳喜懼悲恚之情不一而足咸皆有聲有色盡態極妍觀者疑爲樂部長積歲月練習不知錦幔之中操機之士之所爲也每一舉費金錢千計神之許以十年二十年之久蓋以惜民力也龍之口鐵鏁鏁之間之神曰不爾則雨

龍船

順德龍江歲五六月鬬龍船鬬之日以江身之不大下小其水直而不灣環者爲龍船塲約自某所起至某所止乃亠竿中流以爲界船從竿左右鬬不得踰界先期定其敵兩龍船爲一偶大小長短相若黃頭郎相若也主者書於冊又以兩籌書某龍船字中分主者執其兩半而以兩半酌卮酒與之兩船既鬬則勝者交其籌於主者主者合籌不爽則書於冊曰某船勝某船矣以一標書勝字與之其負者又與他船鬬或勝則亦得一勝標是日也船連三勝得三勝標者是爲初塲最次日三勝者又與三勝者鬬三勝者連得二勝則得一五勝之標是爲二塲最次日五勝者又與五勝者鬬其一得全勝者是爲三塲最於是主者與以狀頭標

張伎樂簪花挂紅爲四六莊語送之還埠凡出龍船之所曰埠鬬得全勝還埠則廣召親朋燕飲其埠必年豐人樂貿易以饒云

東莞有彭峽兩山夾蹲芊綿起伏怪石礧砢若岡若阜者數十里堪輿家稱南行三紫龍此其一云峽西多居人荔枝林鬱蓊蔽日有高樓二十餘座與黑葉丹苞相映舟販酥醪花果之屬者交錯水上稱水市焉峽中一小山山下爲龍母祠有老榕垂鬚百尺與飛藤糾結拂水葳蕤遊人爭繫舟其下南望羅浮諸峯隱隱可數予詩云漸近羅浮紫翠分紛紛瀑布下層雲謂此也峽東皆沮澤五月時洪流滂濞放于百里鄉人爲龍舟之會觀者畫船雲合首尾相銜士女如山乘潮下上日已暮而未散龍舟長十餘丈高七八尺龍髯去水二尺額與項坐六七人中有錦亭坐倍之旗者蓋者鉦鼓者揮橈擊枻者不下七八十人競渡則驚濤湧起雷雨交馳舟去而水痕久不能合斯亦遊觀之至侈者廣中龍船惟東莞最盛自五月朔至晦鄉鄉有之如彭峽者可紀也

吾沙亭鄉當海岸有地曰石頭一巨石作鯉魚形名曰鯉魚石吾宗人歲於此裝造龍船與諸村競渡未嘗不得勝奪標有風雨龍船益疾他村墟有

借此地以造龍船者有請其神侯王像至彼船奠得騰空疾渡者吾宗人不之許也沙亭龍船比他所長大倍之然出輙飛渡不可勝鬬罷汙血滿船沾衣盡赤可詫也

瓊人重龍船四月八日雕木爲龍置于廟唱龍歌迎之而投白雞水中以洗龍五月之朔至四日乃以次迎龍主人先爲龍歌包以繡帕置龍前其歌辭不可見止歌未一字可見諸客度韻湊歌能中帕中歌字多者得醻物多其諺曰未鬬龍船先鬬龍歌欲求錢帛中字須多

諸舫

新會伍處士雲爲光風艇月夕乘艇而歌其師白沙先生扣舷和之飄飄乎任情去來不知天壤之大也南海陳秋濤宗伯有舫名此花身取唐人幾度玉蘭船上望不知原是此花身之義東莞鄧叅政雲霄有舫名天坐軒取少陵春水船如天上坐之義東莞尹冲玄先生年九十餘讀書不輟常於竹杪爲亭翼以扶闌盛夏竹葉陰濃日光不漏風一起盪漾如舟名曰蕩雲航藏所著皇明史竊其中客至與梯而上觀之張西園有舫曰五石瓠嘗載所著書從羅陽水入羅浮

夢香船

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

從肇慶新橋而上人煙寥落山路多岐乃三縣交界之區盜賊之所出沒行者以艇附小船以行舟人及此險地即然夢香客皆酬臥悟迷遂被啟鐍易資財以礫塊封識宛然若枕間置水一盂則迷魂之藥渙散矣又以藥名破布葉者煎湯服之亦解行者歌云身無破布葉莫上夢香船廣州艇船多有攢艙之患黠者或以骰子寶宇盒誘人賭博盡局財物而去又或佯相鬬毆乘利便因而搶掠或先伏盜蹻於艙起斬舵工以應外賊其害不可枚舉

廣東新語卷十八終

廣東新語卷十九

分目

墳語

鼻天子冢　趙佗墓　任囂墓

楚冢　劉龔墓　劉鋹墓

永福陵　楊太后陵　香頭墳

李子長墓　彭烈女墓　雙燕窩冢

丁公二子墳　山塲

塔　六祖髮塔　四塔

槤花塔　將軍墓　孝子墓

忠僮陳添桂墓　二烈婦墓

厲布衣所相墳地　王將軍墓
畢孝女墓　[illegible]墓

廣東新語卷十九

番禺　屈大均　翁山　譔

墳語

鼻天子冢

始興縣南二十里有鼻天子冢或以爲象然象之稱天子何也史記云禹踐天子位堯子丹朱舜子商均皆有疆土以奉先祀服其服禮樂如之以客見天子天子弗臣象當時豈以天子之弟亦載天子旌旗爲禹賓客隱然有天子之望歟其或堯爲摯之弟代爲天子象當時亦嘗爲禹所讓幾幾有代位之事有鼻之人屬望因亦稱之爲天子歟山

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

海經稱丹朱曰帝則亦可稱象天子歟其葬始與也或當舜南巡狩象嘗朝見於南嶽因從舜以至曲江始與之間象薨卽葬於其地歟零陵縣今有有鼻墟而道州亦稱有瘞地有瘞者何有鼻也豈有鼻之地甚廣自零陵至始興皆象之封內歟然舜嘗於曲江奏簫韶曲江在始興下流舜崩葬九疑而商均宅其陰大荒南經稱赤水之東蒼梧之野舜子商均所葬舜崩而子弟陪葬禮也始興密邇九疑何當時臣庶不以象陪葬抑象薨在舜陟方之先歟括地志爾鼻亭神在道縣北六十里相傳舜葬九疑象嘗至此後人因立祠名鼻亭神則象薨於舜陟方之後可知矣傳曰舜葬蒼梧象爲之耕象舜之弟也耕者其爲兄守視祭田歟九州之大舜乃封象有鼻以爲其寢陵主豈舜故有神靈先知其將崩於蒼梧歟象既篤友愛之情自宜遺命陪葬梧野今二冢相望數百里而遙豈舜神明之所安歟禮記曰舜葬蒼梧二妃不能從或謂二妃葬衡山衡山在零陵郡地去蒼梧不遠何當時二妃亦皆不得祔葬歟吾聞象有神靈宋時有掘鼻天子家者見銅人數十擁笏列侍俄聞墓中擊鼓大呼噪懼弗敢入豈象時已有銅人殉葬之事歟然零陵嘗得白玉琯乃西王母所獻而舜以

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

殉葬者則象冢中亦宜有異寶歟舜之親愛天下莫不聞知富烝烝乂時象既爲舜所化必有功德於其國國人之不敢犯斯冢也自有虞時至宋亦云久矣舜崩四海喪之如考妣愛象者所以愛舜也舜放驩兜崇山以變南蠻考書疏崇山在衡嶺之間與有鼻不遠南蠻風俗於變爲中華意象必有力焉南裔之人爲之建祠廟守丘墓必不偶然予嘗欲至其冢亾一豐碑書之曰古帝舜之弟有鼻國君之冢以示後人或曰按越滅吳遂有南海其後越爲楚所滅越王子孫自丹陽皐鄉入始興有皐天子城其曰鼻天子墓者或越王子孫死葬始興因稱墓曰皐天子不可知鼻者皐字之譌也曰天子者句踐大霸稱王其子孫因僭稱天子也則亦一說也

趙佗墓

南越武王趙佗相傳葬廣州禺山自鷄籠岡北至天井連山接嶺皆稱佗墓交廣春秋云佗生有奉制稱藩之節死有秘異神密之墓是也孫權嘗遣交州從事吳瑜訪之莫知所在獨得明王嬰齊墓掘之玉匣珠襦黃金爲飾有玉璽金印三十六銅劍三爛若龍文而文王胡墓亦莫知其處佗墓後有大岡秦時占者言有天子氣始皇遣使者鑿破

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

此岡淺至二十餘丈流血數日今鑿處形似馬鞍名馬鞍岡其脈從南嶽至于大庾從大庾至于白雲千餘里間爲危峯大嶂者數百計來龍既遠形勢雄大固宜偏霸之氣所鍾也岡南至禺山十二里禺山南至番山五里二山相屬如長城南控溟海木棉柏刺桐之屬一望蔥青實爲靈穴之所結故佗墓營焉自南漢劉龔鏟平二山積石於番爲朝元洞積沉香於禺爲清虛臺而地脈中斷然霸氣亦時時鬱勃元至正間廣州人林桂芳兵起稱羅平國南海人歐南喜兵起稱王又至元間增城人朱光卿兵起稱大金國他如邵宗愚王成輩爭戰紛紜么麼艸竊是皆以東粵天險絕五嶺通二洋可以纂趙劉之業而抗中原也獨東莞何眞灼知天命有歸不敢妄爲一州之主以禍生民誠爲識時俊傑也者洪武初永嘉侯朱亮祖戡定南粵於越秀山巔建望樓高二十餘丈以壓其氣歷二百餘年清平無事黃蕭養僭稱齊帝卽位五羊驛館踰月而亾蓋其驗焉嶺南形勢蓋與曩時大異風氣既開嶠路四達梅關潢隘車馬周行瀧水灘川舟航交下雖有强兵勁馬戍守不給一夫奪險勢若山崩矣

任囂墓

任囂墓在南海縣西北二里墓上舊有廟今亾今鎮海樓左但有三君祠一區祀囂及趙佗陸賈耳當始皇時南海尉屠睢以苛洽鉗制粵人粵人不服乘秦人疲惰潛出奇兵攻之遂破五軍囂至撫綏有道不敢以秦虎狼之威復加荒裔於是民戶稍稍安輯當是時秦北有蒙恬威詟漠庭南有任囂恩洽揚越而始皇乃得以自安其後項劉焱起豪傑紛爭莫知所向而曰公乃教張耳曰漢王之入關也五星聚東井東井者秦分也先至必霸自曰公此說一倡而天下皆歸心漢矣囂亦善識天文能知五星餘氣及越門爲南方偏霸之象卒教尉佗成其業故張耳之歸漢也以曰公而富貴數世尉佗之自立也以任囂而享國五傳是皆以天文決之

楚冢

光孝寺後有楚冢宋時有發之得寶玉劍佩之類予疑楚冢卽任囂冢蓋囂墓相傳在南海縣治西北二里光孝寺正其地也

劉龔墓

劉龔墓在番禺東二十里其地有南亭北亭海潮圍繞中不過十餘里墓在北亭洲旁疑卽昌華苑地也崇禎九年秋洲間有雷出奮而成穴一田父

見之投以石空空有聲乃內一雄鷄夜盡聞鷄鳴於是率子弟以入堂宇豁然珠簾半垂左右金案玉几備列有金人十二舉之重各十五六斤中二金像冕而坐若王與后重各五六十斤旁有學士十八以白銀爲之地皆金甕珠貝所築旁有便房當窻一寶鏡大徑三尺光燭如白日寶硯一硯池中有一玉魚能遊動碧玉盤一以水滿注其中有二金魚影浮出他珍異物甚衆不可指識田父先持鏡歸光動隣舍亟撲碎之有一珠入夜輒作怪狀懼而棄之於是隣人覺而爭往遂白邑令令亟臨其地視搜發合得玉枕一金人四以歸玉枕作

臥虎形長可尺許大小珠見風悉化灰土口含之而出乃得完好承棺有黃金磚四棺既斧碎有懷其髮齒以出者一碑當穴門中云辭稱高祖天皇大帝哀冊文翰林學士知制誥正議大夫尚書右丞相紫金袋臣盧應敕譔丛書其所爲大帝者崩于歲壬寅四月甲寅朔越廿四日丁丑號爲大有十五年葬以光天元年陵曰康陵蓋劉龔墓也龔者清海軍節度使劉隱之弟僞梁常封隱南海王隱卒龔嗣貞明三年僭稱帝于廣州改元乾亨國號大越又明年而更號漢其九年白龍見改元白龍龔初名儼至是復改名龔以應白龍之祥又二

年楚師來侵龔懼以周易筮之遇大有復以大有稱元十有五年而龔卒子玠立改元光天龔卽俗所稱劉巖是也巖乃儼之亥文也考奇名編無劉儼名彼初實名巖後改龔其字爲儼故遂譌爲儼耳龔字爲巖特製取飛龍在天之義蓋效武后之作曌字也龔在位專以慘毒爲事所誅殺粵人若刈菅艸灰後數百年粵人始得而日心之所謂天道好還非邪尉佗有功德於民灰葬禺山人不忍言其故處仁與不仁之報蓋若是哉

劉鋹墓

劉鋹墓在韶州治北六里白虎山宋太祖嘗封鋹爲南越王故亦曰越王山降王而得返葬故國如鋹者在昔無幾宋太祖之仁也

永福陵

宋端宗崩於砅洲時會淵子克山陵使奉帝還殯于沙衝馬南寶家佯爲梓宮出葬其實永福陵在厓山也今新會壽星塘山中有陵迹五處以遺民隱諱故得免于會稽之禍予嘗訪其迹吊之曰一路松林接海天荒陵不見寒煙年年寒食無尊處空向春山拜杜鵑又曰萬古遺民此恨長中華無地作邊墻可憐一代君臣骨不在黃沙卽白洋又曰北狩南巡總寂寥空西抔土是前朝憑君莫

種冬青樹恐有人來此射鵰

楊太后陵

楊太后陵在厓山海濱番禺張詡銘云朝閩夕廣提二弱孤依臣張陸爲宗社圖所奔波者趙氏塊肉今則亾矣伊疇之屬茫茫大海寘之若無止見仁義不見其軀曹娥欤孝貞義欤信惟后欤之仁至義盡山陵峨峨尺土孔多六鰲擎負毋使隨波布政使劉大夏嘗過慈元陵泫然曰后欤國而弗祀義弗稱謀亾廟厓門之上人感其意不日而就是爲全節廟

香頭墳

香頭墳在新寧縣境宋末帝舟次厓門新寧有伍隆起者以三世受國厚恩非欤不報於是貢米七千石率其鄉人捍衛時賊臣張弘範已入廣州隆起奮身與戰累日不沮潛爲其下謝子文所殺以首投降丞相陸秀夫使人收葬以香爲首其墳因曰香頭墳予銘之曰天生沉檀以爲君首血肉非香烏鳶所有斲以良工其大如斗玉粹金純黃泉不朽

李子長墓

李子長墓在西樵雲路村其碑曰明抱眞先生李子子長之墓霍文敏公所書也子長順德人名孔

修初赴省試以搜簡過嚴嘆曰此豈朝廷所以待士耶擲硯而去今貢院右有擲硯亭存焉常從白沙先生問學得無欲之旨操行廉潔人不可得而衣貪之布政使朱英餉米二十餘石固辭不獲乃悉舉所有緼益盤匜之屬以貯米才容一二石許餘則不受遇空輒畫猫兒賣之毛骨如生鼠見驚走其山水翎毛亦精絶人爭寶重然皆不肯多畫平居大帽深衣入夜不解閉戸靜默人希見其顏面間出則市人環觀以爲異物舉止雍容擇地乃蹈遇雨輒拱手徐行人曰先生何不趨雨瀧凍透衣矣曰前路豈無雨耶行益從容人皆笑之至今廣人言迂拙者猶曰子長子長云嘗詣縣輸糧令見其容止有異問姓名弗答第拱手令叱之則再拱手令怒以爲不遜笞之五竟無一言而出白沙戲之曰如何父兩手剛被長官笞傳者以爲美談晚於道淺造年九十餘無疾卒文敏葬之西樵稱曰白沙抗節振世之志惟子長誠廢則頹子誠愚矣佑長廢人有諸陳庸曰子長越字天錫南海人亦早棄諸生從白沙遊安貧味道人稱爲二高子長無子今西樵人以祭于社爲社師

彭烈女墓

彭烈女墓在廣州大北門外百餘武烈女往爲某家婢色情惋美其主已許字謙某矣一夕欲媱之堅拒不可主乃逐謙以絕其意謙臨行有言弗遜主怒撻之數百肩背流血烈女遂自繆死前謂僮曰某謙受大杖凡以我也我貪主與母十餘年矣顧義有所不可言短而淚主懊悔無極葬之郭外番禺令馮藻表其墓銘曰夫爲人奴儂乃婢子雖主不能儂則當死

雙燕窩家

從化有殷氏女者水西香家人生員朝輅女也年十六許嫁鍾氏子鍾氏子亦訃女默然徐更衣自經兩家合葬之稱其家曰雙燕窩予爲之賦有云雙燕復雙燕生時不相見相見在黃泉雌雄何婉孌

丁公二子墳

丁公積知新會縣多惠政有二幼子殤葬黃雲山公既沒民爲二子置祀田其墓至今不廢黃孚詩黃雲山下多黃雲雲裏鷓鴣啼小墳謂此

山塲

廣之著姓右族其在村落者人多襟岡帶阜以居廬井在前墳墓在後其瀕海者亦必多置山塲以爲蒸嘗之業子姓以昭穆序祔葬先塋貧者乘凶

血葬毋有積久而不葬或以無地而葬以水火者
而吾鄉沙亭其地半當山海間山塲凡有數所自
宋以來舉宗千有餘人環祖宗之精爽以居人與
鬼數十世毋相離也朝見祠而生敬而求神聚於
陽暮見墓而生哀而求氣散於陰人不出鄉鬼無
爲客仁孝之風庶幾去古不遠者也吾祖父阡在
湄口之山山形如平沙落鴈兩三峯正當艸堂裕
楸之聲不絕於耳烟嵐之色不絕於目吾不廬墓
而墓咫尺吾廬雖謂之廬墓可也

塔

塔本浮屠氏所製以藏諸佛舍利者卽中國之墳
也華人今多建之以壯形勢非禮也吾嶺南在在
有塔其藏佛舍利者惟廣州城中花塔是佛之大
冢也予推原浮屠氏之意其塔非爲形勢而設故
以附于墳語

六祖髮塔

六祖髮塔在廣州光孝寺佛殿後六祖初剃度時
其徒爲藏髮於此蓋髮冢也佛以膚髮爲垢濁委
而去之顧乃作塔以藏之使人見而瞻禮是猶有
我相在也失其旨矣

四塔

廣州有四塔其在城中者一曰花塔在六榕寺梁

大同間刺史蕭譽所建其形八方凡九級高二百七十尺上有銅柱柱上一金寶珠以銅周廻爲圜一級一圜皆有銅鍊以護之塔下有魯般像一手遮目仰視塔所視處常爲雷震去凡數十葦之皆然一曰光塔在懷聖寺唐時番人所建高十六丈五尺其形圓輪囷直上至肩膊而小四周無楯欄無層級頂上舊有金雞隨風南北每歲五月番人望海舶至以五鼓登頂呼號以祈風信洪武間金雞爲風所墮乃易以風磨銅蒲盧上有榕一株白鶴樓之二塔爲一城之標形家者常謂會城狀如大舶二塔其檣五層樓其舵樓云其在城東五里者曰赤岡塔蓋會城東郊之山左臂微伏兩厓林巒與人居相錯纍纍若釜鐘然形家者以爲中原氣力至嶺南而薄嶺南地最卑下乃山水大盡之處其東水口空虛靈氣不屬法宜以人力補之補之莫如塔於是以赤岡爲巽方而塔其上觚稜峻起凡九級特亢江干以爲人文之英鍔其東二十五里有湣洲當二水中勢逆亦面巽有二山連綴穹然若魁父之丘其內一山石冢高平於是又塔其上以其水常有金鼇浮出光如白日因名曰海鼇之塔二塔既成屹然與白雲之山丛秀爲越東門而引海印海珠爲三關而全粵扶輿之氣乃完

且固蓋吾粵諸郡以會城爲冠冤會城壯則全粵皆壯乃今二塔在東三浮石在西西以鎖西北二江之上流東以鎖西北二江之下流而虎門之內又有浮蓮塔以束海口使山水廻顧有情勢力逾重是爲江上之第三道塔云

柵花塔

柵花塔在莞之桐嶺其鄉曰柵花因名塔曰柵花塔鄉爲宋義士熊飛起兵之地嘗大戰殲元兵於此陰雨中時聞金鼓之聲塔下爲花溪銀塘有巨石飛自刻花溪銀塘四大字亂之復整

將軍墓

將軍墓在永安古名都下陳田將軍姓字不詳自建縣未有祀者常有光氣燭天相傳爲古將軍墓下有銅鼓石一片不嘗作響大響則翁氏有大慶小響則有小慶世世衣冠人謂卽將軍後裔云

孝子墓

孝子墓凡二皆在永安其在縣北牛塘大山頭之下者孝子黃讓所葬在縣西林田張八嶺者讓子啓愚啓魯所葬父子三孝故皆稱孝子墓讓墓無碑碣然永安人無不知爲黃孝子墓者大均嘗過之書於石曰父孝子子孝子牛塘與林田兩墳隔

十里牛塘不封樹行人罔不指路愚啓魯墓有石書曰大明孝子黃啓愚啓魯之墓石廣二尺長三尺五寸左右白堊刻二鶴二兔壇砌方磚五花石方圓大小不一父子事載永安志墓則予所補書云

忠僮陳添桂墓

陳添桂者海陽人諸生莊蒨之家僮也蒨家海陽龍溪東溝砦家頗富饒隆慶二年巨寇林道乾率衆攻砦砦陷蒨與家人盡匿複垣之內寇執添桂詰知爲蒨家僮也窮其主所在以先避郡城爲解寇怒懼以危言其對如初已而斷左手不言復斷右手亦不言寇乃更斷其首領以去當是時蒨家人之在複垣者並聞其語及受苦楚聲甚悉然不知爲支解也比出見遇害狀異常相與慟哭添桂時年十有八未娶蒨殯之如家人子禮墓在畸溝田每伏臘享祭以報

二烈婦墓

新會吳村里有烈婦莊氏墓象山有蕭烈女墓無主丁公積爲知縣割廢廟田六十餘畝命邑人守之主其祭白沙有莊節婦碑

厲布衣所相墳地

宋有厲布衣者善相墳地今廣州故家大族其始

祖二世三世墳多厲布衣所定穴寧完有其二焉諺曰族有布衣墳繁昌必有聞

王將軍墓

王將軍墓在廣州珠江南岸三山之陽其碣曰皇明虎賁將軍懸伯電輝王公偕同節元配張氏一品夫人暨十五庶夫人之墓吾粵人所立也天下罕此墓碣榮矣哉予嘗爲王將作傳而陳子恭尹爲之歌曰炎方有義士姓王名曰興十三學殺人十五手搏狼三十建義旗姓名驚一方　天子頒虎符作鎮龍江陽翠華日以遠地絕軍彌張百戰環岡卅冒死披殘疆海濱富斥鹵重林與連岡高者掩雲日遠者浮蒼茫煮波致財貨鑄冶成刀鎗宮室何所居天家侯與王豪粟何所饋從駕子與孃心膽何所贍海內豪傑英敵兵四面來衆士各逞强將軍躍上馬命客持一觴獨出揮長戈兩目流電光直取首來將生挾歸戎行顧飲所持酒昔熱猶未凉相持及三月殲騎皆奔亡來時三萬人半還仍重傷奏功自問道涉瘴徂昆明黃金三千鎰玉帛各有筐天駟方驅馳下臣效匏漿臣與眛死上　帝曰與卿良賚爵列五等高獸盤銀章其文曰虎賁將軍盪南荒敵人聞之懼虓虎盈千旗來者左右賢其君督責之不得此殫九若輩何

生爲上天仍助虐其年兼薦饑將軍察天命命匠搜良材斲以爲巨棺綵婺懸戚猶約日出合戰敵怯不敢來堅壁十里外迤邐興長圍溝壘內外防突援無所施始從戊戌夏雨及中秋期戰士飯草土抱骨還登陴所憂負將軍糜爛死猶歸將軍曰嗚呼共盡終何裨我乃報國恩恩汝當全宗支乃命幼子九先出界其辭卜吉結歡會敵將不致疑是夜一更終將軍訣所知夫人翠鳳冠有母頭如絲侍妾十五人左右皆肩隨肅何雝雝俱集園東陲上有古梅樹樛結垂高枝白石爲几席皎月明蒼苔將軍命夫人拜別而慈聞拜畢與將軍四拜中間居十五妾羅拜婢娟無參差夫人命尊酒右脯形如圭酌罷提羣妾先掛臨中閨阿母大驚呼將軍言勿悲著我錦繡袍麒麟當心開戴我七梁冠簪纓鬱崔嵬玉帶與璽書次第皆抱懷置衾中堂上燈燭榮且煇望闕遙謝恩臣死有赧顏報君一身少妻孥同摧幾房中何所有火藥堆如山將軍未卽死先解夫人縗次及妾十五列置火藥端出戶著朝衣捧敕仍來還飛身乃入火烈焰貫高天雞鳴部曲人白骨空巉岏舉哀建素旐合斂歸巨棺敵人亦流涕況在同肺肝卜葬三山陽隱約題墓門歲時俎豆陳宿草來攀援

孝女墓

孝女畢氏番禺畢村人甲寅夏兵往花山剿賊掠得之殺其父母繫女以行女中夜抽刀殺兵割截肢體棄池中天明衆從女索兵女紿以上山射生未返一日見斷屍浮出問之女曰是兵殺吾父母吾故殺之以報雠雠死今無憾其帥欲釋之諸將不可乃射一矢以死隨殮之葬於山麓子銘其墓曰古有龐娥亦有緱玉手刃親雠白茅無辱女不共天以雠爲肉大卻大寇批導惟欲割之折之遊刃於族散棄大輒髓於溝瀆父母有神謀然而速動刀甚微躊躇志足一矢見射以報鞠育有歸哀丘花山之麓上啼母烏下鳴麑鹿中有嬋娟年可十六魂魄毅然鬼雄蒲服

戴節婦墓

南海人戴綺之妻鄒方娠而寡哀毀踰禮既生遺腹子晟父母憫其少勸之他適鄒截髮自誓守節三十七年而卒巡按御史姚虞銘其墓曰綺也吾夫晟也吾子吾不夫綺吾則有死吾不子晟疇奉綺祀吾祀吾綺吾心已矣於戲晟母綺妻戴婦鄒女女不二夫臣不二主我勒茲碑臣道之矩

素馨斜

素馨斜在廣州城西十里三角市南漢葬美人之

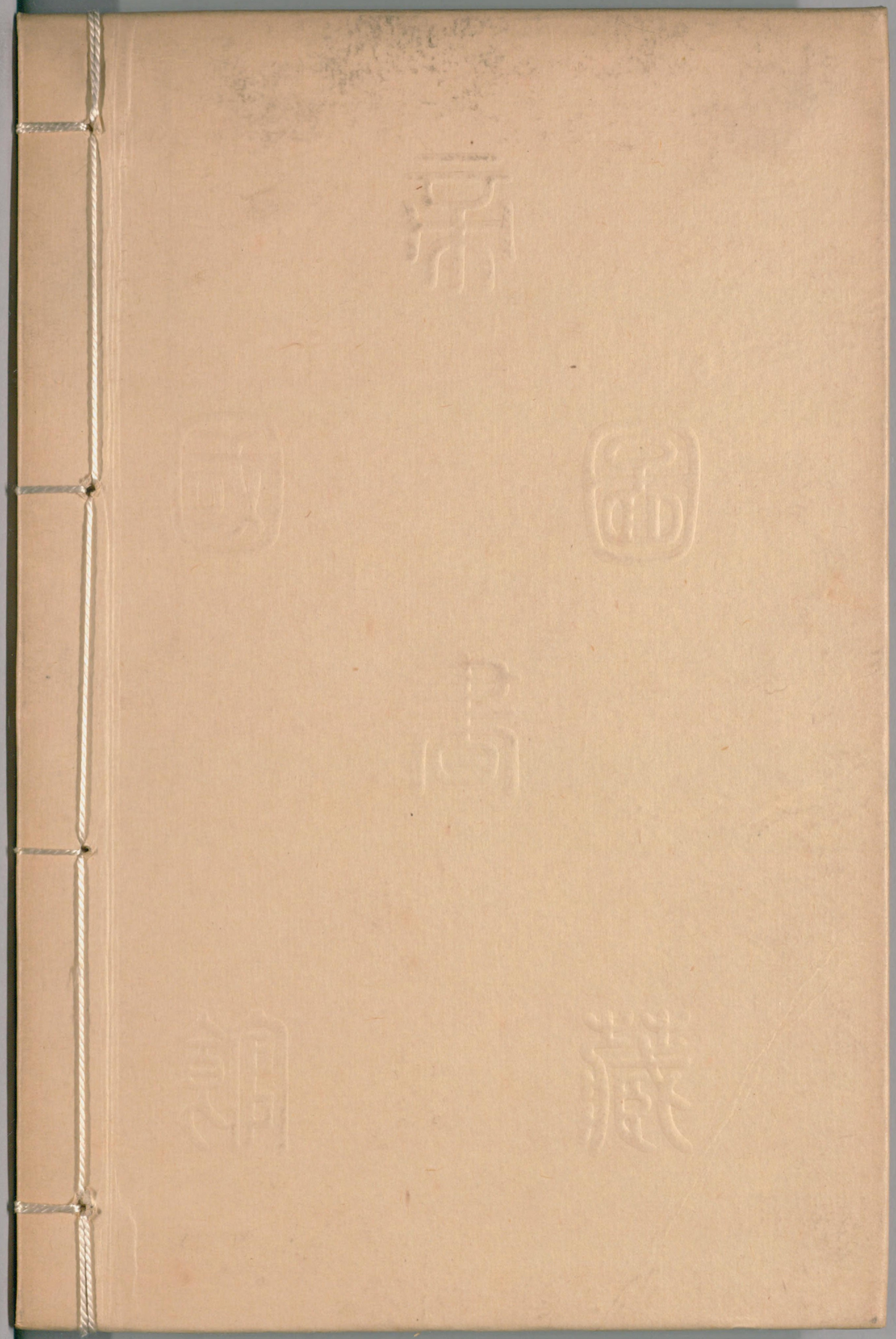
所也有美人喜簪素馨死後遂多種素馨於家上故曰素馨斜至今素馨酷烈勝於他處以彌望悉是此花又名曰花司方信孺詩千年艷骨掩塵沙尚有餘香入野花何似原頭美人艸風前猶作舞腰斜子詩花田舊是內人斜南漢風流此一家千載香銷珠海上春魂猶作素馨花近崇禎間有名姬張喬死人各種花一本於其冢凡得數百木五色爛然與花田相望亦曰花冢子詩北同青艸冢南似素馨斜終古芳魂在依依爲漢家冢在白雲山梅坳

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

特1
1611

国立国会図書館　　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611

ガラス使用



国立国会図書館　　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611

ガラス使用